

Kaunis Grani

Nro Nr 10/12.9.–2.10.2024 ■ Kauniaisten paikallislehti Lokaltidningen för Grankulla ■ www.kaunisgrani.fi



KÄYTÄ LÄHIPALVELUJA HANDLA L♥KALT

Kesän liikennekatkokset vaikuttivat kaikkiin – myös Kauniaisten yrityksiin

Kaikki haluamme säilyttää hyvän palvelutason kaupungissa, joten autetaan toisiamme ja asioidaan kylässä nyt, kun syksy tulee ja arki alkaa.

Koko kaupungin parhaaksi:
Tue paikallisia yrittäjiä
– siitä hyötyvät kaikki!

Sommarens avbrott i trafiken påverkade alla – också företagen i Grankulla

Alla vill vi ha en bra servicenivå i staden, så låt oss hjälpas åt och handla i byn nu när hösten kommer och vardagen tar vid.

För hela stadens bästa:
Stöd våra lokala företagare
– det vinner alla på!



Kauniaisten kaupunki
Grankulla stad



Kauniaisten koulut tekivät ympäristötekoja

Kauniaisten koulujen oppilaat osallistuivat elokuun lopussa kaupungin aloitteesta järjestettyyn luontotekopäivään. Päivän aikana oppilaat toteuttivat tekoja, jotka hyödyttävät ympäristöä. Kauniaisissa kaupunki tarjosi välineet ja materiaalit erilaisten toimenpiteiden toteuttamiseen, jotta kaikki kiinnostuneet oppilaat saivat mahdollisuuden osallistua. Päivän yhteydessä juhlittiin myös Suomen luonnon päivää. Luontotekopäivän tavoitteena on näyttää, millaisia tekoja jokainen voi tehdä luonnon hyväksi arjessaan. Heikki Kemppainen seurasi päivän ohjelmaa ja raportoi siitä lehdessä.

Lukuvuoden 2024-2025 koulurauha julistettiin valtakunnallisesti 28. elokuuta 2024 klo 10-11 Hämeenlinnasta. Myös Kauniaisissa koulurauha julistettiin Svenska skolcentrumissa, jossa oli paikalla yli 600 oppilasta luokilta 1-9.

Lehdessä voit myös lukea Anna-Kaisa Tuomesta, Kauniaisten suomalaisen seurakunnan papista, joka jäi eläkkeelle elokuussa. Saada kulkea ihmisten rinnalla elämän tärkeissä hetkissä, niin ilossa kuin surussa, on parasta papin työssä, hän toteaa Tarja Qvickströmin haastattelussa.

Tämän lehden teemana on vapaa-aika, ja siihen liittyen saat tutustua toiseen pappiin eli Kari Kuulaan, jolla on taipumus uppoutua täysin siihen, mitä hän tekee, olipa kyse teologiasta, Aku Ankka-lehdistä tai viime aikoina legoista. Hän on esimerkiksi rakentanut legopalikois-

ta mallin Kauniaisten kirkosta ja on nyt järjestämässä lego-tapahtumaa Kauniaisiin, johon seurakunnat, sekä suomalaisen että ruotsalaisen, kutsuvat paikallisia rakentajia.

Kesätoimittajamme Tove Klockars tapasi kesällä kaksi nuorta, jotka vapaa-ajallaan osallistuvat nuorisovaltuuston toimintaan. Heidän mielestään on tärkeää, että nuoret näkyvät ja heidän äänensä kuuluu kaupungissa. Freja Ehnholmin ja Erin Härkösen toimikausi alkoi hieman yli puoli vuotta sitten, ja heillä on jo monia ideoita siitä, miten kaupunkia tulisi kehittää.

Raportoimme myös, että Villa Breda on saanut uuden ateriapalvelujen tuottajan. Palvelukeskus Villa Bredan keittiön ruokahuolto siirtyi elo-syyskuun vaihteessa Länsi-Uudenmaan hyvinvointialueelta Vireko Oy:lle.

Voimme myös kertoa, että Kauniaisten ruotsinkielinen kulttuuriyhdistys jatkaa panostusta lastenkulttuuriin. Yhdistys järjestää perheille sunnuntaina 15. syyskuuta tapahtuman, johon kuuluu seikkailu Gallträskin ympärillä sekä Sotan ja Pytyn konsertti.

Viime syksynä järjestettiin kulttuurisuunnistus Gallträskin ympärillä, ja se oli niin onnistunut ja houkutteli niin monia osallistujia, että kulttuuriyhdistys haluaa järjestää tapahtuman uudelleen, mutta tällä kertaa hieman eri tavalla.

Toivotamme kaikille osallistujille mukavaa sunnuntaita Gallträskillä!

Skolorna i Grankulla utförde miljögränningar

Skolorna i Grankulla deltog i slutet av augusti i en miljögränningsdag som staden tagit initiativ till. Under dagen utförde skoleleverna en gränning som gynnar miljön. I Grankulla erbjöd staden verktyg och material för att genomföra de olika åtgärderna och på så sätt hade alla intresserade elever en möjlighet att delta. I samband med miljögränningsdagen firades också Finska naturrens dag. Målet med miljögränningsdagen är att visa hurdana gränningar var och en kan göra för naturen i sin vardag. Heikki Kemppainen följde med dagens program och rapporterar om detta inne i tidningen.

Läsarets 2024-2025 skolfred utlystes nationellt den 28 augusti 2024 klockan 10-11 från Tavastehus. Även i Grankulla utlystes skolfreden vid Svenska skolcentret med över 600 elever på plats från årskurs 1-9.

I tidningen får du också läsa om Anna-Kaisa Tuomi, präst i Grankulla finska församling, som gick i pension i augusti. Att få gå vid människors sida i livets viktiga stunder i både glädje och sorg är det bästa med att vara präst, säger hon i intervjun med Tarja Qvickström.

Ett tema denna gång är fritid och i anslutning till det får du också stifta bekantskap med en präst, nämligen Kari Kuula, som har en tendens att bli uppsludad av det han håller på med oberoende av om det gäller teologi, Kalle Anka-tidningar eller som nu senast legobitar. Han har till exempel byggt en modell av Grankulla kyrka i lego och har nu tagit initiativ till ett legoevenemang i Gran-

kulla dit församlingarna, både den svenska och den finska, bjuder in lokala byggare.

Vår sommarreporter Tove Klockars träffade i somras två nya medlemmar som på sin fritid sitter med i ungdomsfullmäktige. De anser att det är viktigt att unga syns och att de ungas röster hörs i staden. Freja Ehnholms och Erin Härkösens mandat inleddes för drygt ett halvt år sedan och medlemmarna har redan många idéer om hur staden borde utvecklas.

Vi rapporterar också om att Villa Breda har fått en ny måltidsproducent. Matlagningen i servicecentret Villa Bredas kök gick i månadsskiftet augusti-september över från Västra Nylands välfärdsområde till företaget Vireko Oy.

Vi kan också berätta om att Grankulla svenska kulturförening fortsätter satsningen på barnkultur. Föreningen ordnar ett familjejippo söndagen den 15 september med äventyr runt Gallträsk och en konsert med Säs och Kopp.

Förra hösten ordnades en kulturorientering runt Gallträsk och den var så lyckad och lockade så många deltagare att kulturföreningen vill göra om evenemanget men den här gången i lite annan tappning.

Vi önskar alla deltagare en trevlig söndag vid Gallträsk!

JAN SNELLMAN
PÄÄTOIMITTAJA
CHEFREDAKTÖR



kolumni ■ kolumnen

Uutisia liikunnasta: Uusia mahdollisuuksia ja parannuksia

FI KAUNIAISTEN liikuntamahdollisuudet ovat parantuneet ja laajentuneet uudistuksilla, jotka palvelevat

niin aloittelijoita kuin kokeneempiakin liikkuja.

Pujottelurinnettä on laajennettu itäpuo-

JAN SNELLMAN



lulle, ja ensi kaudeksi valmistuu uusi lastenrinne. Tämä uusi alue on suunniteltu erityisesti aloittelijoiden tarpeisiin, ja se tekee lastenrinneestä huomattavasti turvallisempaa. Samalla lastenrinne vapauttaa tilaa varsinaiselta rinnealueelta, mikä mahdollistaa park-toiminnan (tempu) laajentamisen. Kyseessä on kolmi-vaiheinen hanke, ja meneillään olevassa ensimmäisessä vaiheessa toteutetaan rinteen alapäähän lastenrinne ja yläpäähän pulkkailijoille oma alue.

Pulkkamäki tulee jatkossa olemaan paikallisen alppihiihtoseura GrIFK Alpinen ylläpidon alaisuudessa, mikä takaa laadukkaan ja turvallisen ympäristön kaikille käyttäjille.

Samiksen monitoimikenttä on valmistunut 1.8. ja on nyt kaikkien vapaassa käytössä. Kentällä voi pelata useita eri palloilulajeja, mikä tarjoaa monipuolisia liikuntamahdollisuuksia kaikenikäisille. Lisäksi Keskuskentän konttisalin yhteyteen on rakennettu Big Rig -kuntoteline, joka mahdollistaa entistä mo-

nipuolisemman toiminnallisen voiman harjoittamisen. Alueen ulkokuntosalia tullaan kehittämään myös jatkossa, mikä lupaa entistä parempia harjoittelumahdollisuuksia kaikille kuntoilijoille.

Kauniaisten kaupunki haluaa rohkaista asukkaitaan tulemaan liikuntapaikoille pyöräillen, mikä tukee sekä ympäristötavoitteita että edistää terveellisiä elämäntapoja. Pyöräily on erinomainen tapa liikkua ja se auttaa vähentämään hiilidioksidipäästöjä, mikä on tärkeää kaupungin hiilineutraaliustavoitteen saavuttamiseksi. Osana tätä tavoitetta kaupunki on lisännyt runkolukittavia pyörätelineitä kaikille liikuntapaikoille, ja osassa paikoista on myös katokselliset telineet. Tämä tekee pyöräilyä entistä houkuttelevampaa ja turvallisempaa.

Uudet ja parannetut tilat tarjoavat entistä paremmat mahdollisuudet monipuoliseen liikuntaan ja aktiiviseen elämäntapaan.

Tervetuloa tutustumaan ja nauttimaan uusista liikuntamahdollisuuksista!

Nyheter om motion: Nya möjligheter och förbättringar

SE MOTIONSMÖJLIGHETERNA i Grankulla har förbättrats och utökats, vilket betjänar både nybörjare och mer erfarna motionärer.

Slalombacken har byggts ut på östra sidan och en ny barnbacke kommer att stå klar till nästa säsong. Det nya området är särskilt utformat för nybörjares behov och gör barnbacken betydligt säkrare. Samtidigt frigör barnbacken utrymme från det egentliga slalombacksområdet, vilket möjliggjort att park-verksamheten (trick mm) kunnat utvidgas. Det är fråga om ett trestegsprojekt där det i den som bäst pågående första fasen byggs en barnbacke

i nedre delen av backen och den övre delen får ett område för pulkaåkare.

Pulkabacken kommer i framtiden att skötas av den lokala alpina skidklubben GrIFK Alpine, vilket garanterar en kvalitativ och säker miljö för alla användare.

Samskolans allaktivitetsplan blev klar den 1 augusti och är nu fritt tillgänglig för alla. På planen kan man spela flera olika bollspel, vilket ger mångsidiga motionsmöjligheter för alla åldrar. Dessutom har en Big Rig - träningsställning byggts i anslutning till containergymmet på Centralidrottsplanen, vilket möjliggör mångsidigare funktionell styrketräning. Utomhusgymmet på området kommer också

att utvecklas vidare så att det ger ännu bättre träningsmöjligheter för alla motionärer.

Staden vill uppmuntra sina invånare att cykla till idrottsanläggningarna. Detta stöder både våra miljömålsättningar och främjar en hälsosam livsstil. Cykling är ett utmärkt sätt att röra sig och det hjälper till att minska koldioxidutsläppen, vilket är viktigt för att uppnå stadens mål om klimatneutralitet. För att nå målsättningen har staden byggt cykelställ med ramfästen vid alla idrottsanläggningar. Vissa platser

har även cykelställ med tak. Detta gör cyklandet ännu mer attraktivt och säkert.

Våra nya och förbättrade faciliteter erbjuder ännu bättre möjligheter till mångsidig motion och en aktiv livsstil.

Välkommen att bekanta dig med och njuta av de nya motionsmöjligheterna!



TERO KUIVALAINEN
LIIKUNTAPÄÄLLIKKÖ
IDROTTSCHEF

S-MARKET

Edullista
ARKIRUOKAA

Förmånlig
VARDAGSMAT



349

Valio
Hyvä suomalainen
Arki-
juustoviipaleet/
ostskivor
400 g (8,73/kg)



269

HK
Sininen lenkki/
Blå länkorv
580 g (4,64/kg)



239

Vaasan
Koulunäkki Klassikko
täysjyväruisnäckileipä/
fullkornsrågknäckebröd
375 g (6,37/kg)
(alin 30 pv hinta/
senaste 30 dagars
lågsta pris 3,19)



129

KG

Chiquita
Banaanit/Banuner
Costa Rica



PURKKI/BURK

199

Tuore
kuorittu ananas/
Färsk skalad
ananas

Granin palvelutiski palvelee
Granis betjäningsskiva betjäna

ma-to/mån.-tors. 9-18.30
pe/fre. 9-20
la/lör. 9-18

Hinnat voimassa S-market Granissa 12.9.-15.9. mikäli tuotteen kohdalla ei toisin mainita ja niin kauan kuin tuotteita riittää. / Priserna gäller i S-market Grani 12.9.-15.9 ifall inte annat nämns vid produkten och så länge produkterna räcker till.



S-market Grani

Kauniaistentie/Grankullavägen 7.
Puh./Tfn 010 762 6730 (pvm/mpm/lna/msa)

Ma-pe/mån.-fre. 7-22, la/lör. 7-22, su/sön. 9-22



VBO
vbo.fi

Granikirjastossa tapahtuu | På gång i Granibibban

Kirjailijavierailu

Leena Valmu: Ulos baarikaapista

Haastattelijana Ansu Kivekäs

To 19.9. klo 18

Lue lisää: kauniainen.fi/kirjasto
Läs mer: grankulla.fi/biblioteket



BAARIPÄHKINÄ TIETOVISA JOKA KESKIVIIKKO KLO 19.00

TERVETULOA!

m o m s
restaurant

Skall Du köpa eller sälja?



Päivi Holmberg
050 406 9459
försäljnings-
representant, KED



Arto Rautemaa
040 726 8888
fastighetsmäklare
YKV, AFM, AKA (asunnot)



Anna Relander
0500 66 8888
försäljningschef,
AFM



**Kristofer
Öfverström**
0400 44 8888
Senior Broker, AFM



Rolf Wirta
0400 332 727
företagare



Riikka Wirta
050 571 3604
företagare,
AFM, LVV

Via oss handlar Du tryggt, smidigt och effektivt.

Fråga även om hus och bostäder
vi har i tyst försäljning.

Ring för ett kostnadsfritt värderingsbesök.

Kiinteistömaailma Grankulla

Pecasa Oy (Bulevardin Kodit)
(09) 2311 0300, kauniainen@kiinteistomaailma.fi
Tunnelvägen 4 (Grani Köpcentrum) 02700 Grankulla



Kiinteistömaailma



agenda

TAPAHTUU KAUNIAISISSA ■ DET HÄNDER I GRANKULLA

■ 12.9. torstai torsdag

RUKOUSTA JA RAAMATUN LUKUA PÄIVÄLLÄ klo 13 kirkon alatakkahuone. Ohj. Ritva Kallio ja Kari Mattila. Torstaisin.

■ 13.9. perjantai fredag

YÖ KIRKOLLA –tapahtuma klo 19. Tervetuloa mukaan Kauniaisten hurjimpaan yökyläilyyn. Tarkoitettu 15–18-vuotiaille nuorille. Loppuu la 14.9. Ilmoittautuminen srk. nettisivuilla.

■ 16.9. maanantai måndag

VARTINHARTAUUS klo 12.45 & **MAANANTAIAKAVILA**, klo 13. Sebastoksen toimitalassa. Diakonissa Pirjo Luoma ja vapaaehtoiset. Maanantaisin.
RUKOUSTA JA RAAMATUN LUKUA, klo 18.15 Sebastos. Ohj. Ritva Kallio ja Kari Mattila. Maanantaisin.

■ 17.9. tiistai tisdag

HYVÄN TUULEN YSTÄVÄKERHO, klo 13 kirkon yläsali. Hyvän tuulen ystäväkerhossa voi tavata tuttuja, tutustua uusiin ihmisiin ja virkistyä. ”Laulava saha ja soiva runo”. Runoileva eläkepappi Aarne Laasonen. Diakonissa Pirjo Luoma.

■ 19.9. torstai torsdag

AAMUEHTOOLLINEN ja Avointen ovien luento klo 10: Ihantalan ihme – kuinka Suomi pelastui Neuvostoliiton suurhyökkäyksestä 80 vuotta sitten? Risto Oinonen. Raamattuopisto.

■ 21.9. lauantai lördag

FÖDELSEDAGSKALAS för alla barn som under året fyllt eller fyller 5 år i Grankulla kyrka kl. 11. På programmet står mat, sång, lek, skattjakt, pyssel mm. Förhandsanmälan senast 13.9 via grankullaforsamling.fi. Arr. Grankulla sv. frs.

■ 22.9. sunnuntai söndag

CYKLA på Bilfria dagen 22.9! Nalle Valtiala drar en ca 1 timmes runda i Grankulla med start kl 11 vid pizza-automaten vid simhallen. Arr. Grankulla miljöförening.
AUTOTON päivä vietetään 22.9 joten, nouse satulaan! Nalle Valtiala vetää n. tunnin kierroksen. Lähtö pizza-automaatilta uimahallin vierestä klo 11. Järj. Kauniaisten ympäristöyhdistys.

■ 24.9. tiistai tisdag

TISDAGSTRÄFFEN i övre salen kl. 13.30. Gäst: Elisabeth Stubb: Öken, snö och vatten; vägen genom Israel. Arr. Grankulla sv. frs.

■ 26.9. torstai torsdag

MARTAT JA MARIAT klo 12 kirkon yläsali. Lähetysten ja kansainvälisen vastuun ryhmä. Luoma Pirjo, Mäkinen Mimosa.

■ 27.9. perjantai fredag

VAUVAN PÄIVÄN VAUVATREFFIT. Klo 12-15, Sebastos.
BABYDAGEN. Pop-up babyträff i Sebastos kl. 12-15, Hildén. Arr. Grankulla sv. frs.

■ 28.9. lauantai lördag

LEGO-NÄYTTELY kirkolla, yhteistyössä Kauniaisten ruots.srk. kanssa. Näyttely jatkuu sunnuntaihin. Tuo oma figuuri tai rakennelma yhteiseen näyttelyyn, palkintoja rakentajille. Rakennelmat tuodaan lauantaina 28.9. kirkolle, ilmoittautumislinkki näyttelyyn seurakunnan kotisivuilla.
LEGO-utställning i samarbete mellan Grankulla sv. frs och Kauniaisten suom. srk i Grankulla kyrka. Utställningen pågår hela veckoslutet. Man kan anmäla sig som utställare via församlingens hemsida där mer information om utställningen finns.

LUONTORETKI yleisölle Porkkalaniemelle. Lähtö tilauslinja-autolla klo 9.00 kaupungintalon pysäköintialueelta ja paluu viimeistään klo 16. Tarkemmat tiedot yhdistyspalstalla. Järj. Kauniaisten ympäristöyhdistys.

NATURUTFLYKT för allmänheten till Porkkala udd. Abonnerad buss kl. 9.00 från stadshusets parkering och retur senast kl. 16. Närmare info om Grankulla miljöförenings utflykt finns i föreningspalsten.

■ 29.9. sunnuntai söndag

KAKSIKIELINEN PERHEMESSU, klo 10 kirkkosali. Nyberg, Kuula, Peitsalo, Hildén, Hackman, Peltonen, Laaksonen, Mammakören Änglaklang.

TVÄSPRÄKIG FAMILJEMÄSSA i Grankulla kyrka kl. 10. Nyberg, Kuula, Peitsalo, Hildén, Hackman, Peltonen, Laaksonen. Mammakören Änglaklang medverkar. Kyrkkaffe i övre salen.

■ 1.10. tiistai tisdag

HYVÄN TUULEN YSTÄVÄKERHO, klo 13 kirkon yläsali. ”Hyvä arki, hyvä mieli.” Vanhustenviikon teema. Diakonissa Pirjo Luoma.

SANA SOI, klo 19: Peloton usko. Raamattuopisto.

Lähetä tieto tapahtumastasi kaunisgrani@kauniainen.fi
Skicka in information till kaunisgrani@kauniainen.fi



elämäнкаari ■ livsbågen

Kauniaisten suomalainen seurakunta

Hautaan siunatut
Olli-Pekka Laine, 76 v.
Eeva Annikki Taponen, 84 v.



uutiset ■ nyheter

Kaupungintalokorttelin kaavamutosehdotus nähtäville 23.9.

Kaupunginhallitus päätti 12. elokuuta asettaa nähtäville ns. kaupungintalokorttelin asemakaavan muutosehdotuksen. Kaavamuutos koskee 1. ja 2. kaupunginosan kortteleita, jotka sijaitsevat Kauniaistentien, Junghansinkujan ja Leankujan välissä.

Uudessa ehdotuksessa sekä rakennuksen eteläpäätä että pohjoispäätä on käännetty. Eteläpäässä Junghansinkujan suuntaisesti ja pohjoispäätä tekee nyt Kauniaistentien/Tunnelitien kohdalla käännöksen etelään päin. Kokonaisuuden rakennusmassaa on porrastettu molemmissa päädyissä. Rakennusoikeus uudessa ehdotuksessa on pienentynyt ja on uudessa ehdotuksessa noin 20 500 kerrosalometriä.

Kaavamuutosehdotus tulee kaupungin kotisivulle nähtäville 23.9.–25.10. (www.kauniainen.fi) Aineistoon voi tutustua silloin myös Kauniaisten kaupungintalolla (Kauniaistentie 10).

Suunnitelmaan liittyvä kaikille avoin informaatiotilaisuus järjestetään maanantaina 7.10. klo 18.00 Villa Junghansissa, os. Leankuja 4.

Kauniaisten kaupunki ja HOAS etsivät yhteistyökumppania ARA-kohteiden luovutukseen

Kauniaisten kaupunki ja Helsingin seudun opiskelija-asuntosäätiö (HOAS) valmistelevat omistamiensa ARA-yhtiöiden luovutusta Kauniaisissa. Tavoitteena on löytää yhteistyötaho, jonka kanssa jatkoneuvotteluja voidaan käydä.

Kyse on ARA-kohteiden Oy Granilla Ab ja Kiinteistö Oy Juus – Fastighets Ab:n osakekantojen luovuttamisesta ulkopuoliselle taholle tai tahoille. Nyt haetaan yhteistyötahoja, jotka kanssa kaupunki ja HOAS käyvät jatkoneuvotteluja kohteiden luovuttamiseksi. Prosessissa on useampi välivaihe ennen lopullista päätöstä.

Tarjouspyynnön julkaisemisella ei ole vaikutuksia asukkaiden asumiseen.

Skeittipuisto on kiinni 3.9. alkaen

Thurmaninpuiston skeittipuisto sulkeutui 3.9.2024 ja pysyy suljettuna arviolta vuoden 2025 loppuun saakka. Sulkemisen syyinä ovat kaupunkiradan rakennustyöt sekä uuden Yhtiöntien alikulun rakentaminen. Uusi alikulku rakennetaan radan sivuun ja siirretään paikoilleen ensi kesänä junaliikennekatkon aikana. Vanha alikulutunneli pysyy edelleen käytössä.

Junaliikenteessä katkoja syyskuussa – busseilla korvaavaa liikennettä

Junaliikenteessä on yhden ja kahden vuorokauden mittaisia katkoja viikonloppuisin elo-syyskuussa. Katkoilla on vaikutuksia lähijunaliikenteeseen Leppävaarasta länteen Kauklahden, Kirkkonummen ja Siuntion suuntaan. Rantaradan työt liittyvät Espoon kaupunkirata -hankkeeseen. E-, U-, L-, ja Y-junat eivät liikennöi katkojen aikana. Leppävaaran länsipuolen junaliikenne korvataan busseilla. Katkot vaikuttavat myös rantaradan kaukojunaliikenteeseen.

Seuraavat katkot: la 14.9. klo 3.00–ma 16.9. klo 4.00, 22.9. klo 3.00–ma 23.9. klo 4.00 ja su 29.9. klo 3.00–ma 30.9. klo 4.00.

Katkojen aikana puuttuvaa junaliikennettä korvataan busseilla Leppävaaran länsipuolella. Korvaavat bussit kuljettavat matkustajat juna-asemille tai niiden lähialueille. Tarjolla on tiheästi pyysähtyviä junamaisia yhteyksiä sekä nopeampia suoria yhteyksiä:

211E Leppävaara-Kauniainen-Espoo-Kauklahti, 211U Leppävaara-Kauniainen-Espoo-Kauklahti-Kirkkonummi, 211X Leppävaara-Kauniainen-Espoo-Kauklahti-Kirkkonummi-Siuntio, 213X Elielinaukio-Turunväylä-Espoo.

Junia korvaavien bussien aikataulut ja reitit löydät HSL:n sivuilta ja Reittioppaasta.

Stadshuskvarterets ändrade detaljplaneförslag läggs fram 23.9

Stadsstyrelsen beslöt den 12 augusti lägga fram ett ändrat detaljplaneförslag för det s.k. stadshuskvarteret. Ändringen gäller kvarteren i stadsdelarna 1 och 2, som ligger mellan Grankullavägen, Junghansstigen och Leastigen.

I det nya förslaget har både byggnadens södra och norra ändor vänts. Den södra ända i riktning med Junghansgränden och den norra ändan svänger nu mot söder vid Grankullavägen/Tunnelvägen. Den totala byggnadsmassan har terasserats i bägga ändorna. Byggrätten i det nya förslaget har minskats till ca 20 500 kvadratmeter.

Förslaget ställs ut på stadens webbplats 23.9–25.10 (www.grankulla.fi).

Ett allmänt informationsmöte om planen ordnas måndagen 7.10.2024 kl. 18.00 i Villa Junghans, adress Leagränden 4.

Grankulla stad och HOAS söker samarbetspartner för överlåtelse av ARA-objekt

Grankulla stad och Helsingforsregionens studentbostadsstiftelse (HOAS) förbereder överlåtelsen av sina ARA-bolag i Grankulla. Målet är att hitta en samarbetspartner med vilken fortsatta förhandlingar kan föras. Det handlar om överlåtelse av aktieinnehaven i Ara-objekten Oy Granilla Ab och Kiinteistö Oy Juus – Fastighets Ab till en extern part eller parter. Nu söker man en samarbetspartner med vilken staden och HOAS kan föra fortsatta förhandlingar om överlåtelsen av bolagen. Processen har ännu flera mellanliggande steg innan ett slutgiltigt beslut kan fattas.

Publiceringen av anbudsfrågan påverkar inte boendet för de boende.

Skejtparken är stängd från och med 3.9

Skejtparken i Thurmansparken stängde den 3.9.2024 och förblir stängd uppskattningsvis till slutet av 2025. Skejtparken stängs på grund av byggandet av stadsbanan och byggandet av en ny tunnel vid Bolagsvägen. Den nya tunneln byggs vid sidan av järnvägen och kommer att flyttas på plats under nästa sommars avbrott i tågtrafiken. Den gamla tunneln förblir fortsättningsvis i bruk.

Avbrott i tågtrafiken i september – bussar ersätter tågen

Det är en och två dagar långa avbrott i tågtrafiken på veckosluten i augusti-september. Avbrotten påverkar närtågtrafiken från Alberga i riktning mot Köklax, Kyrkslätt och Sjundeå. Arbeten på kustbanan är en del av bygget av Esbo stadsbana.

U-, E-, L- och Y-tågen trafikerar inte alls under avbrotten. Tågtrafiken väster om Alberga ersätts med bussar. Avbrotten påverkar också fjärrtrafiken på kustbanan. Följande avbrott: lö 14.9 kl. 3.00–må 16.9 kl. 4.00, sö 22.9 kl. 3.00–må 23.9 kl. 4.00, sö 29.9 kl. 3.00–må 30.9 kl. 4.00.

Under avbrotten ersätts tågen på sträckan väster om Alberga med bussar. Ersättningsbussar kör till tågstationerna eller nära dem. Det finns flera täta förbindelser samt snabbare direkta linjer: 211E Alberga-Grankulla-Esbo-Köklax, 211U Alberga-Grankulla-Esbo-Köklax-Kyrkslätt, 211X Alberga-Grankulla-Esbo-Köklax-Kyrkslätt-Sjundeå, 213X Elielplatsen-Åboleden-Esbo.

Tidtabellerna och rutterna för ersättningsbussarna hittar du HRT:s Reseplanerare.

Seuraa viimeisimpiä uutisia Kauniaisista ja hanki lisää tietoa: www.kauniainen.fi
Följ med senaste nytt om Grankulla och få mer info på www.grankulla.fi

kirjasto vinkkaa ■ bibban tipsar

FI ILMAINEN sanataidekerho 3.–4. luokkalaisille pidetään aina torstaisin klo 15-16.30 kirjastossa. Kerhossa kirjoitamme tarinoita, luemme sekä teemme hauskoja ja innostavia tehtäviä. Ilmoittaudu mukaan: sanataidekoulu.hobiver.com/ilmo. Kerhoon voi tulla mukaan myös kesken kauden, jos paikkoja on vapaana.

SE EN KOSTNADSFRI hobbygrupp i ordkonst för åk 3–4 träffas i bibban på onsdagar kl. 15-16.30. Vill du fantisera och vara kreativ? Gillar du böcker, berättelser och lek med ord? Vill du inspireras och skapa tillsammans med likasinnade? I så fall är du välkommen med i gruppen, också mitt i terminen så länge det finns platser kvar. Anmäl dig på ordkonst.fi.



JAN SNELLMAN

Skolfreden utlystes vid Svenska skolcentrum

SE LÄSÅRETS 2024-2025 skolfred utlystes nationellt den 28 augusti 2024 klockan 10-11 från Tavastehus. Även i Grankulla utlystes skolfreden vid Svenska skolcentret med över 600 elever på plats från årskurs 1-9.

Skolfreden utlyses i år för 34:e gången. Eleverna har valt "Du är inte ensam" som skolfredstema för läsåret.

Evenemanget i Grankulla inleddes med flagghissning och avslutades med glass till elevernas stora förtjusning.

– Vi har idag har vi samlats för att påminna oss om att alla i skolan har rätt till en trygg och jämlik inlärningsmiljö. Du är inte ensam och det ser vi här, sade grundskolans rektor Catharina Sunesdotter inför eleverna och de cirka hundra ur personalen som har samlats på skolgården.

Därefter läste elever upp skolfredstexten på svenska.

– Var och en av oss behöver en vän att dela glädje och sorg med. Ibland är det ändå skönt att vara för sig själv. Att

vara för sig själv och att lida av ensamhet är två olika saker som inte får blandas ihop. Ensamhet innebär att du verkligen inte har någon nära dig eller att du upplever att du inte har det. Att vara för sig själv är däremot något man själv kan välja, sades det bland annat i texten.

Mobbning kan leda till ensamhet och i värsta fall till mentala trauman och sämre psykisk hälsa, konstaterade eleverna.

– För den mobbade kan det kännas som om någon gräver en djup grop, kastar mobbningsoffret i den och fyller igen gropan. Det känns inte alls bra. Talesättet "tiden läker alla sår" är missvisande. Mobbning kan faktiskt ge bestående sår som man har kvar hela livet.

Därefter läste elever från Hagelstams skola årets slogan på olika språk.

Till sist sjöng Granhultskörens Tweens (åk 4-6) den nya låten "Hjältar" av Mindy Svenlin.

Koulurauha julistettiin Svenska skolcentrumissa

FI LUKUVUODEN 2024-2025 koulurauha julistettiin valtakunnallisesti 28. elokuuta 2024 klo 10-11 Hämeenlinnasta. Myös Kauniaisissa koulurauha julistettiin Svenska skolcentrumissa, jossa oli paikalla yli 600 oppilasta luokilta 1-9.

Koulurauha julistetaan tänä vuonna 34. kerran. Oppilaat ovat valinneet lukuvuoden koulurauhateemaksi "Et ole yksin".

Tapahtuma Kauniaisissa alkoi lipunnostolla ja päättyi jäätelötarjoiluun.

– Olemme tänään kokoontuneet muistuttamaan itseämme siitä, että jokaisella koulussa on oikeus turvalliseen ja tasa-arvoiseen oppimisympäristöön. Et ole yksin, ja sen näemme täällä, sanoi peruskoulun rehtori Catharina Sunesdotter oppilaille ja noin sadalle henkilökunnan jäsenelle, jotka olivat kokoontuneet koulun pihalle.

Tämän jälkeen oppilaat lukivat koulurauhanjulistuksen ruotsiksi ja teemalauseen useilla kielillä.

Lopuksi Granhultskörenin Tweens-kuoro (luokat 4-6) lauloi Mindy Svenlinin uuden kappaleen "Hjältar".



Catharina Sunesdotter.

JAN SNELLMAN

luontonurkka ■ henriks hörna



HENRIK BREMER

FI HARMAAHAIKARA vieraili aiemmin usein Gallträskillä. Ehkä joutsenperhe pitää haikarat loitolla?

f Monet Henrik Bremers hienoista kuvista on julkaistu myös FB-sivulla *Fåglarna kring Gallträsk*.

SE GRÅHÄGERN, en tidigare ofta sedd gäst vid Gallträsk. Kanske svanfamiljen håller hägrarna borta?

f Många av Henrik Bremers fina foton finns även utlagda på FB-sidan *Fåglarna kring Gallträsk*.

suosittelemme
vi rekommenderarKulturäventyr för barn
med Sås och Kopp

SE GRANKULLA svenska kulturförening fortsätter satsningen på barnkultur. Föreningen ordnar ett familjejippo söndagen den 15 september kl. 14-16 med äventyr runt Gallträsk och en konsert med fritt inträde. Förra hösten ordnades en kulturorientering runt Gallträsk och den var så lyckad och lockade så många deltagare, både barn och vuxna, att kulturföreningen vill göra om evenemanget men den här gången i lite annan tappning.

Start och mål är på daghemmet Grytets gård, Södra Heikelvägen 5.

Kulturäventyret består av ett antal markerade stationer på friluftsleden runt Gallträsk (ca 1,5 km), där deltagarna får lösa gåtor om Grankulla. Kulturäventyret kulminerar på daghemmet Grytets gård där den superpopulära duon Sås och Kopp uppträder med sång och musik.

Under konserten säljs saft och tilltugg. Tanken är att hela familjen, generationsöverskridande, ska kunna delta, trivas och lära sig något nytt om konsten och kulturen i Grankulla och stadens historia. Evenemanget genomförs med understöd av Svenska kulturfonden, Grankulla stad, Konstsamfundet och Sparbanksstiftelsen Esbo-Grankulla.

Mera information om evenemanget finns på Grankulla svenska kulturförenings kanaler på sociala medier (granikultur) och på www.granikultur.fi.

YKSITYINEN/PRIVAT



Sås och Kopp uppträder på söndag i Grani. Sotta ja Pytty esiintyy sunnuntaina Granissa.

Sotta ja Pytty mukana
kulttuuriseikkailussa lapsille

FI KAUNIAISTEN ruotsinkielinen kulttuuriyhdistys Grankulla svenska kulturförening jatkaa panostamistaan lastenkulttuuriin. Yhdistys järjestää sunnuntaina 15. syyskuuta klo 14-16 perheille suunnatun tapahtuman, joka sisältää seikkailun Gallträskin ympäri sekä konsertin, johon on vapaa pääsy. Viime syksynä järjestettiin kulttuurisuunnistus Gallträskin ympäri, ja se oli niin onnistunut ja houkutteli niin paljon osallistujia, sekä lapsia että aikuisia, että kulttuuriyhdistys haluaa järjestää tapahtuman uudelleen, mutta tällä kertaa hieman eri muodossa.

Lähtö ja maali sijaitsevat päiväkotit Grytetin pihalla, Etelä Heikelintie 5:ssä.

Kulttuuriseikkailu koostuu useista pisteistä Gallträskin ympäri kulkevalla ulkoilureitillä (noin 1,5 km). Pisteillä osallistujat ratkaisevat Kauniaisien liittyviä arvoituksia. Kulttuuriseikkailu huipentuu päiväkotit Grytetin pihalle, jossa supersuosittu duo Sotta ja Pytty esiintyy laulaen ja soittaen.

Konsertin aikana myydään mehua ja pientä purtavaa. Tavoitteena on, että koko perhe yli sukupolvien voi osallistua, viihtyä ja oppia jotain uutta Kauniaisien taiteesta, kulttuurista ja kaupungin historiasta.

Tapahtuma toteutetaan Svenska kulturfondenin, Kauniaisien kaupungin, Konstsamfundetin ja säästöpankkisäätiö Sparbanksstiftelsen Esbo-Grankullan tuella.

Lisätietoa tapahtumasta löytyy Kauniaisien ruotsinkielisen kulttuuriyhdistyksen sosiaalisen median kanavilla (granikultur) ja osoitteessa www.granikultur.fi.

Anna-Kaisa Tuomi:

Kiitos yhteisistä vuosista

Ihmisten rinnalla kulkeminen elämän taidekohdissa niin iloissa kuin suruissa on papin työn parasta antia, kiteyttää elokuussa eläkkeelle jäänyt Kauniaisten suomalaisen seurakunnan pappi Anna-Kaisa Tuomi.

Juuriltaan helsinkiläinen Tuomi kertoo kauniaislaisen pappeuden saaneen alkunsa kummipoikansa kastetilaisuudessa. Tuomi kysyi kastejuhlassa silloiselta Kauniaisten kirkkoherralta, löytyisikö papille töitä. Löytyi. Siitä urkeni Tuomen 32 vuotta kestänyt ura Kauniaisten suomalaisen seurakunnan pappina.

– Papin työ Kauniaisissa on ollut antoisaa, mielekästä ja innostavaa. Pienessä kaupungissa yhteisöllisyys on vahvaa, ja ihmisiin on helppoa tutustua. Se mahdollistaa luontevan verkostoitumisen ja madaltaa myös kirkon kynnystä. Olen tullut tutuksi ”Aakoon” – tuttua, jolta on helppo kysyä. Pienessä seurakunnassa on saanut tehdä monenlaisia asioita, mikä on ollut hienoa. Kymmenen ensimmäistä vuotta nuoriso- jarippikoulupappina tutustutti lukemattomiin kauniaislaisiin perheisiin. Samasta perheestä on ripareiden kautta tutuksi tullut useampikin perheen lapsi. Yhteys on myöhemmin jatkunut, kun olen saanut vihkiä entisiä riparilaisia avioliittoon ja kastaa heidän lapsiaan. Paljon tuttuja ja rakkaita seurakuntalaisia olen myös hautaan siunannut, Tuomi kertoo.

Kirkollisten toimitusten lisäksi Tuomen toimenkuvaa ovat olleet lähinnä sunnuntaiset, joskus myös viikolla pidetyt iltamessut.

– Nuorisopappiajan jälkeen olen toiminut aikuisten parissa: pitänyt erilaisia ryhmiä, hiljaisuuden retriittejä ja pyhiinvalitusmatkoja. Olen toiminut myös työnohjaajana ja erilaiset sielunhoidolliset keskustelut ovat kuuluneet työhöni. Viime vuodet olen myös vastannut Kaunialan ja Villa Bredan hartauksista ja asukkaiden sielunhoidosta, Tuomi sanoo.

Tuomi kertoo, että pappina hänelle on ollut tärkeää välittää kuvaa rakastavasta Jumalasta, joka on elämässämme läsnä rinnallakulkijana ja toivon tuojana. Tämän lisäksi Tuomi painottaa sitä, että kunkin usko riittää ja jokainen ilmentää sitä omalla tavallaan. Luterilainen ajatus on tärkeä: me jokainen elämme kristityn kutsumustamme ennen kaikkea omassa arjessa, työssä ja lähimmissä ihmissuhteissa.

– Itselleni on tullut vuosien mittaan yhä tärkeämmäksi hiljaisuuden viljely. Se voi merkitä hiljaisuuden retriittiin lähtemistä, mutta myös pienten hiljaisten hetkien luomista kotona tai vaikka lenkkipolulla. Hiljaisuus puhuu, kun sille avautuu. Omat ajatukset hahmottuvat, ja tulemme entistä tietoisemmiksi tunteistamme ja tarpeistamme – monista hyvinvointimme vaikuttavista asioista. Hiljaisuudessa Jumalan läsnäolo konkretisoituu luomakunnassa ja toisissa ihmisissä, Tuomi kiteyttää.

Tuomi näkee kirkon aseman muuttuneen paljon kolmesakymmenessä vuodessa.

– Kirkkoon kuuluminen ei ole enää itsestään selvää, vaan

” Kun kuulet kirkonkellojen soivan sunnuntaisin, tiedät, että kirkossa vietetään messua. Siellä rukoillaan joka sunnuntai kaikkien granilaisten puolesta. Sinunkin.”

– Anna-Kaisa Tuomi –



se on arvovalinta, jota yleensä perustellaan. Kirkko itsessään hahmotetaan valitettavan helposti kasvottomaksi instituutioksi ja unohdetaan, että kirkko olemme kuitenkin me kaikki: kuuluessamme kirkkoon kuulumme ennen kaikkea kotiseurakuntaamme, joka on meitä jokaista varten. Toinen tärkeä asia, joka liittyy tähän aikaan, on uskonnonvapaus. Monikulttuurisessa Suomessa on tärkeää tukea positiivista uskonnonvapautta, sitä että jokaisella on mahdollisuus harjoittaa omaa uskontoaan. Uskonnonvapaus ei tarkoita uskontoneutraalia yhteiskuntaa, vaan erilaisten katsomusten kun-

niottamista ja sopuisaa rinnakkaiseloja. Hengellisyys on yksi keskeinen osa ihmisyyttä. Henkistä ja hengellistä etsintää on ajassamme paljon. Parhailaan puhutaan paljon nuorten miesten lisääntyvästä uskonnollisuudesta. Ihmisten kaipaus on vahvaa erityisesti levottomina ja epävarmoina aikoina. Yhä useampi havahtuu siihen, että kuluttamisen materialistinen tie on kuljettu loppuun. Seurakunnassa on hyvä yhdessä etsiä tapoja vastata tähän kaipaukseen, kuunnella erilaisia kysymyksiä ja olla avoinna uusille ajatuksille. Jumalan luomistyö jatkuu meissä koko elämän ajan. Se juuri te-

Kauniaisten nuorisovaltuusto tekee lujasti töitä nuorten ja heidän ideoidensa puolesta

FI KAUNIAISTEN nuorisovaltuusto on osa kaupungin päätöksentekoa ja tarjoaa nuorille hyvän mahdollisuuden vaikuttaa ja oppia kaupungin toiminnasta. Olemme tavanneet kaksi uutta nuorisovaltuuston jäsentä, jotka pitävät tärkeänä, että nuoret näkyvät ja heidän äänensä kuuluvat kaupungissa.

Kauniaisten kaupungintalon edustalla sataa rankasti eräänä maanantaina kesäkuussa. Koulut on suljettu kesäksi ja oppilaat siirtyneet kesälomalle. Harmaasta säästä huolimatta **Freja Ehnholm** ja **Erin Härkönen**, kaksi nuorisovaltuuston jäsenistä, ovat valmiita jakamaan ajatuksiaan työstään ja nuorisovaltuuston roolista kaupungissa. Uusi nuorisovaltuusto on istunut virassa puoli vuotta ja jäsenillä on runsaasti ajatuksia.

Uuden nuorisovaltuuston puheenjohtaja Freja hymyilee hieman, kun häneltä kysytään syitä mukaan hakemiseen.

– Veljeni oli edellisessä nuorisovaltuustossa, ja se kuulosti erittäin mielenkiintoiselta, joten halusin testata mukanaoloa, hän kertoo.

Erinin ajatukset ovat samoilla linjoilla, ja hän nyökkää ennen vastaustaan samaan kysymykseen.

– Se kuulosti kivalta ja voi auttaa nuoria.

Nuorisovaltuustolla on edustaja valtuustossa, sekä useimmissa valiokunnissa. Haastateltavat saavat nyt kysymyksen siitä, miten ajattelevat nuorisovaltuuston jäsenten tulevan kuulluiksi kaupungin päätöksenteossa. Molemmat vaikuttavat tyytyväisiltä vastatessaan.

– Valtuutetut kuuntelevat meitä hyvin ja mielestäni ottavat toiveemme huomioon, Erin toteaa.

Sekä Frejan että Erinin mielestä kouluissa pitäisi kuitenkin nostaa esiin nuorisovaltuustoa enemmän tasaisin väliajoin, jotta mahdollisimman monen tietoisuutta nuorisovaltuustosta ja vaikuttamismahdollisuudesta lisättäisiin.

– Nuorisovaltuustosta pitäisi ehkä puhua enemmän kouluissa, ja ehkä laittaa muutamia lappuja, Erin mieltii.

Freja kannustaa kaikkia vaikuttamisesta ja uusiin ihmisiin tutustumisesta kiinnostuneita nuoria hakemaan nuorisovaltuustoon seuraavan haun avautuessa.

– Saa olla mukana vaikuttamassa Kauniaisten päätöksenteossa ja kuulla erilaisia näkökulmia, hän sanoo.

Molemmat myös toivovat nuorten kertovan avoimesti ideoitaan, sillä nuorisovaltuustolla on hyvä mahdollisuus niiden toteuttamiseen ja esiin ottamiseen.

Mitä nämä kaksi jäsentä pitävät nuorisovaltuuston tärkeimpänä tehtävänä nykyisen kauden aikana? Frejalla ja Erinillä on selvä vastaus tähän.

– Muiden ajatusten kuunteleminen ja nuorisovaltuuston mielipiteiden esille tuominen. Ja, että yritetään auttaa, kun nuorten mielestä jotain pitäisi parantaa.

Mihin nuorisovaltuusto aikoo erityisesti keskittyä vuoden aikana? He miettivät hetken. Lopulta Freja vastaa.

– Saimme Granipäiviltä paljon ideoita, jotka käymme läpi. Lisäksi olemme tehneet aloitteen jalkakäytävästä Oppilaskodintielle, hän kertoo.

– Jotta oppilaat voivat mahdollisimman turvallisesti mennä kouluun, Erin lisää.

Nuorisovaltuustolla pitää siis kiirettä loppuvuoden aikana.

TOVE KLOCKARS
(ITSE ENTINEN NUORISOVALTUUSTON PUHEENJOHTAJA)



Erin Härkönen (vas.) ja Freja Ehnholm ovat sitä mieltä, että nuorisovaltuustosta pitäisi ehkä puhua enemmän kouluissa. Erin Härkönen (t.v) och Freja Ehnholm anser att man borde prata mera om ungdomsfullmäktige i skolorna.



TARJA QVICKSTRÖM

Anna-Kaisa Tuomi: Tack för åren tillsammans

Att få gå vid människors sida i livets viktiga stunder i både glädje och sorg är det bästa med att vara präst, säger prästen i Grankulla finska församling Anna-Kaisa Tuomi, som gick i pension i augusti.

Helsingforsbördiga Tuomi berättar att hennes bana som präst i Grankulla började under hennes gudsons dop i Grankulla. Vid dopfesten frågade hon dåvarande kyrkoherden om det fanns jobb för en präst. Det fanns det. Detta ledde till Tuomis 32 år långa karriär som präst i Grankulla finska församling.

– Jobbet som präst i Grankulla har varit givande, meningsfullt och inspirerande. I en liten stad är gemenskapskänslan stark, och det är lätt att lära känna folk. Detta möjliggör ett naturligt nätverkande och sänker också tröskeln till kyrkan. Jag har blivit känd som AK – en bekant person det är lätt att närma sig. I en liten församling har jag fått göra många olika saker, och det har varit fint. De första tio åren som ungdoms- och konfirmationspräst innebar att jag lärde känna många familjer i Grankulla. På konfirmationslägren lärde jag känna flera barn från samma familj. Kontakten fortsatte, då jag senare fick viga tidigare konfirmander och döpa deras barn. Många bekanta och kära församlingsmedlemmar har jag också fått jordfästa, berättar Tuomi.

Förutom kyrkliga förrättningar har Tuomis arbetsuppgifter huvudsakligen bestått av söndagsmässor och ibland även kvällsmässor under veckan.

– Efter min tid som ungdomspräst arbetade jag med vuxna: jag ledde olika grupper, tystnadsretreater och pilgrimsresor. Jag arbetade också som handledare och höll själavårdande samtal av olika slag. De senaste åren ansvarade jag också för andakterna och själavården för invånarna på Kauniala och Villa Breda, säger Tuomi.

Som präst har det varit viktigt för Tuomi att förmedla bilden av en kärleksfull Gud, som är närvarande i våra liv som en medvandrande och hoppets budbärare. Dessutom betonar Tuomi att var och ens tro räcker och att varje person uttrycker tron på sitt eget sätt. Den lutherska tanken är viktig: vi lever alla ut vårt kristna kall främst i vår vardag, på jobbet och i våra närmaste relationer.

– För mig har det blivit allt viktigare att omhulda tystnaden. Det kan innebära att åka på en tystnadsretreat, men

också att skapa små tysta stunder hemma eller kanske i motionsparken. Tystnaden talar när vi öppnar oss för den. Våra tankar klarnar, och vi blir mer medvetna om våra känslor och behov och många saker som påverkar vårt välbefinnande. I tystnaden blir Guds närvaro påtaglig i skapelsen och i andra människor, sammanfattar Tuomi.

Tuomi anser att kyrkans ställning har förändrats mycket under de senaste trettio åren.

– Att tillhöra kyrkan är inte längre självklart; det är ett värdeval som människor oftast motiverar. Kyrkan uppfattas tyvärr ofta som en ansiktslös institution och man glömmer att vi är kyrkan: genom att tillhöra kyrkan tillhör vi framför allt vår lokala församling, som finns till för var och en av oss. En annan viktig fråga i vår tid är religionsfrihet. I ett mångkulturellt Finland är det viktigt att stödja positiv religionsfrihet, det vill säga att alla har möjlighet att utöva sin religion. Religionsfrihet betyder inte ett religionsneutralt samhälle, utan respekt för olika trosuppfattningar och fredlig samexistens. Andlighet är en central del av människan. Det finns mycket andligt och själsligt sökande i vår tid. Just nu pratas det mycket om unga mäns ökande religiositet. Människors längtan är stark, särskilt i oroliga och osäkra tider. Allt fler inser att konsumtionens materialistiska väg är uttömd. I församlingen är det bra att tillsammans söka olika sätt att svara på denna längtan, lyssna på olika frågor och vara öppna för nya tankar. Guds skapelsearbete fortsätter i oss under hela vårt liv. Det är just detta som gör livet så fint och spännande, säger Tuomi.

Tuomi har inte gjort några upp några detaljerade planer för pensionärlivet.

– Ätminstone ändras veckorytmen, eftersom jag i årtionden har arbetat på helger och helgdagar och varit ledig i början av veckan. Jag är fortfarande präst även som pensionär. Därför vill jag vara öppen för vad jag kallas till i min nya livssituation, säger Tuomi.

ÖVERSÄTTNING: PATRICIA HEIKKILÄ

kee elämästä niin hienon ja jännittävänskin, Tuomi tiivistää. Eläkepäiville Tuomi ei ole tehnyt mitään tarkkaa suunnitelmaa.

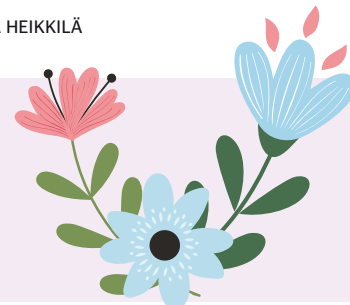
– Ainakin viikkorytmi muuttuu, sillä olen vuosikymmenet ollut viikonloppuisin ja juhlapäivinä töissä ja alkuvuikolla vapaalla. Pappi olen edelleen eläkkeelläkin. Siksi haluan olla avoin sille, mihin minua tässä uudessa elämäntilanteessa kutsutaan, Tuomi sanoo.

TARJA QVICKSTRÖM



”När du hör kyrkklockorna ringa på söndagarna, vet du att det hålls mässa i kyrkan. Där ber man varje söndag för alla Granibor. Även för dig.

– Anna-Kaisa Tuomi –



Ungdomsfullmäktige arbetar hårt för unga och deras ideér

SE UNGDOMSFULLMÄKTIGE i Grankulla är en del av stadens beslutsfattande och erbjuder en bra möjlighet för unga att påverka och lära sig mera om hur staden fungerar. Vi har träffat två nya medlemmar i ungdomsfullmäktige som anser det viktigt att unga syns och att de ungas röster hörs i staden.

Det regnar kraftigt vid Grankulla stadshus en måndag i juni. Skolorna har stängt för sommaren och sommarlovet har börjat för eleverna. Trots det gråa vädret är **Freja Ehnholm** och **Erin Härkönen**, två medlemmar i Grankulla ungdomsfullmäktige, redo att dela sina tankar om deras arbete och ungdomsfullmäktiges roll i staden. De nya medlemmarnas mandat har börjat för ett halvt år sedan och medlemmarna har redan många ideér.

Freja, som är ordförande i ungdomsfullmäktige, ler lite när hon får frågan varför hon kom med.

– Min bror var med, och jag tyckte att det lät väldigt intressant. Så jag ville testa på att vara med, säger hon.

Erin har liknande tankar, och hon nickar innan hon svarar samma fråga.

– Jag tyckte det lät roligt. Och man kan hjälpa unga.

Ungdomsfullmäktige har en representant i stadsfullmäktige samt i de flesta utskotten. Båda medlemmarna får nu frågan om hur de anser fullmäktiges röster blir hörda i stadens beslutsfattande. Båda verkar nöjda och de svarar utan tvekan.

– De lyssnar ganska bra. Jag tycker de beaktar våra önskemål, säger Erin.

De båda anser dock att ungdomsfullmäktige borde tas upp i skolor mera med jämna mellanrum, för att flera skulle bli

medvetna om möjligheten att delta i arbetet och öka medvetenheten om ungdomsfullmäktige bland unga.

– Man borde kanske prata mera om det här i skolor, och kanske sätta några lappar, funderar Erin.

Freja uppmanar alla unga som är intresserade av att påverka och lära känna nya människor att ansöka när möjligheten öppnas igen.

– Man får vara med och påverka beslutsfattandet i Grani och får höra olika synvinklar, säger Freja.

De båda önskar att unga berättar om sina ideér, eftersom ungdomsfullmäktige har en bra möjlighet att kunna förverkliga dem.

Vad anser de två är ungdomsfullmäktiges viktigaste uppgift under mandatperioden? Det har Freja och Erin ett klart svar på.

– Att lyssna på andras åsikter och föra fram våra åsikter och att försöka hjälpa då unga anser något borde förbättras.

När Erin och Freja får frågan vad ungdomsfullmäktige kommer sätta fokus på under året, funderar de en kort stund. Till slut svarar Freja.

– Vi fick många ideér under Granidagen som vi kommer att gå igenom och sedan har vi gjort en motion för en trottoar på Elevhemsvägen, berättar hon.

– Så att barn är tryggare då de går till skolan, tillägger Erin.

Ungdomsfullmäktige har alltså mycket på sin agenda under året.

TOVE KLOCKARS
(SJÄLV TIDIGARE ORDFÖRANDE I UNGDOMSFULLMÄKTIGE)

Mikä on Kauniaisten nuorisovaltuusto?

- Kaupungin päätöksenteossa organisaatio, jossa 13–18 -vuotiaat nuoret voivat vaikuttaa
- Edustus kaupunginvaltuustossa ja valiokunnissa
- Tärkein tehtävä on tuoda esiin nuorten ajatuksia ja ideoita päätöksenteossa
- Järjestää erilaisia tapahtumia nuorille vuoden aikana

Vad är Grankulla ungdomsfullmäktige?

- En organisation inom stadens beslutsfattande där unga i åldern 13–18 kan påverka
- Har representation i stadsfullmäktige och utskotten
- Deras främsta uppgift är att föra fram ungas tankar och ideér i stadens beslutsfattande
- Organiserar evenemang för unga under året

Aikuisetkin saavat rakentaa legoilla

Legotapahtuma Kauniaisten kirkolla kutsuu paikalliset rakentajat yhteen.

Minulla on taipumus hurahda. Teologia. Aku Ankkojen keräily. Tietokonepelaaminen. Ja nyt legopalikat. Toisaalta leikki tekee myös aikuiselle hyvää. Tosin emme kutsu sitä leikiksi, vaan harrastukseksi, kertoo **Kari Kuula**, Kauniaisten seurakunnan pastori.

Legopalikat tulivat uudestaan Kuulan kotiin lastenlasten myötä. Nykyajan legoista voi rakentaa melkein mitä tahansa. Erilaisia palikoita on lähemmäksi neljätuhatta.

Uutenahan legoja ei tarvitse nykyään hankkia. Kuula löysi Torista harrastuksensa lopettaneiden jäämistöjä. Kohtuurahalla saa jo melkoisen kasan palikoita. Ensin hän rakenteli lastenlasten kanssa ja sitten huomasi näpräilevänsä myös omaksi ilokseen.

Jotkut valmiit legomallit ovat hänen mukaansa aivan kättämättömän hienoja. Ei ihme, että aikuisetkin hurahtavat niihin, hän toteaa.

Omasta päästä rakentaminen onkin sitten hankalampaa. Onneksi netistä löytyy Kuulan mukaan kasapäin hyviä ohjeita. Niistä saa perusidean, jota voi sitten modata oman maun mukaan.

– Militaria-aihe minua eniten kiinnostaa, kun nimikin on Kuula. Panssaroidut ajoneuvot, futuristiset lentolaitteet ja sen sellaiset, pastori pohdiskelee.

– Kerran keksin, että yritänpä rakentaa Kauniaisten kirkon urut legoukkojen mittakaavassa. Sitten homma lähti lapasesta. Väsäsin urkujen ympärille kirkkosalin legofiguureineen. Sitten loputin Kauniaisten kirkkorakennuksen interiööristä, Kuula kertoo.

Kun rakentaa suurta, palikoita kuluu paljon. Onneksi verkkokaupoista saa edullisesti käytettyjä osia. Esimerkiksi kirkon lattiaan tarvittiin kolmisenkymmentä pientä sileää liuskapalikkaa. Ne löytyivät Saksasta verkkokaupasta yhden sentin kappalehintaan.

– Legoilla rakentaminen on ihmeen terapeutista hommaa. Sormet tykkäävät, kun palikat napsahtavat somasti yhteen. Ja sielukin nauttii siitä. Legojen hypnoottista estetiikkaa on vaikea kuvailla.

Kuulan rakennelmia on voinut bongata Granipäivänä ja jouluaavaustilaisuudessa seurakunnan pöydältä. Granilaisten kanssa juttellessa selvisi, että monilla on tosi hienoja legokoelmia. Siitä kehkeytyi vähitellen kiva idea.

– Pidämme seurakunnassa koko perheen legotapahtuman, jonne kutsumme paikallisia rakentajia tuomaan mallejaan esille. Mielellään näkisimme siellä valmiita sarjoja ja omia rakennelmia. Kaiva siis parhaat settisi esiin ja ilmoittaudu seurakunnan nettisivuilta näyttellessäsi, Kuula hehkuttaa.

KAUNIAISTEN SUOMALAINEN SEURAKUNTA

Legotapahtuma Kauniaisten kirkolla la 28.9. klo 12–17 ja su 29.9. klo 11–15. Ilmoittaudu [näyttellessäsi kauniaistenseurakunta.com](http://nayttellessajaksi.kauniaistenseurakunta.com). Lisätietoja kari.kuula@evl.fi, puh. 050 590 8308.



Kari Kuula.

Vuxna får också bygga med lego

Legoevenemang i Grankulla kyrka bjuder in lokala byggare.

Jag har en tendens att bli uppslukad. Av teologi. Av att samla Kalle Anka-tidningar. Av datorspel. Och nu av legobitar. Å andra sidan är lek också bra för vuxna. Men vi kallar det inte för lek, utan för hobby, säger **Kari Kuula**, pastor i Grankulla finska församling.

Legobitarna återvände till Kuulas hem med barnbarnen. Med dagens lego kan man bygga nästan vad som



JAN SNELLMAN

helst. Det finns nästan fyra tusen bitar av olika slag. Och numera behöver man inte köpa nya legobitar. På Tori hittade Kuula restlager av hobbyentusiaster som slutat med sin hobby. För en rimlig summa pengar får man en ganska stor hög med bitar. Först byggde han med sina barnbarn, och sedan märkte han att han även pillade på för sitt eget nöjes skull.

Han tycker att vissa färdiga legomodeller är helt ofattbart fina. Det är inte konstigt att även vuxna blir fast, konstaterar han.

Att hitta på själv är sedan svårare. Som tur är finns det, enligt Kuula, massor av bra instruktioner på nätet. Därifrån kan man få grundidéer som man sedan kan modifiera efter eget tycke.

– Militärtemat intresserar mig mest, eftersom jag ju heter Kuula (kula på svenska). Pansarfordon, futuristiska flygfarkoster och liknande, säger pastorn.

– En gång hittade jag på att försöka bygga orgeln i Grankulla kyrka i legofiguernas skala. Sedan gick det överstyr. Jag byggde en kyrksal runt orgeln med legofiguurer och allt. Sedan även resten av interiören i Grankullas kyrkobyggnad, säger Kuula.

Kauniaisten kirkon sisätilat rakennettu legoista. Grankulla kyrkas interiör byggd i lego.

När man bygger stort går det åt många bitar. Som tur är kan man hitta begagnade delar billigt på nätet. Till exempel behövdes det cirka tre tusen små släta plattor till kyrkgolvet. De hittades i en tysk nätbutik för en cent per styck.

– Det är förvånansvärt terapeutiskt att bygga med lego. Fingrarna gillar när bitarna knäpper ihop fint. Och själen njuter också av det. Det är svårt att beskriva legons hypnotiska estetik.

Kuulas legoverk har kunnat ses på Granidagen och på församlingens bord vid inledningen av julfirandet. När han pratade med Grankullaborna blev det klart att många har riktigt fina legosamlingar. Ur detta växte så småningom en trevlig idé fram.

– Vi ordnar ett legoevenemang för hela familjen i församlingen, där vi bjuder in lokala byggare att visa upp sina modeller. Vi ser gärna både färdiga serier och egna skapelser. Så gräv fram dina bästa set och anmäl dig som utställare på församlingens hemsida, uppmanar Kuula.

ÖVERSÄTTNING: PATRICIA HEIKKILÄ

Legoevenemanget i Grankulla kyrka lö 28.9 kl. 12–17 och sö 29.9 kl. 11–15. Anmäl dig som utställare på kauniaistenseurakunta.com. Mer information: kari.kuula@evl.fi, tel. 050 590 8308.

Villa Bredan ateriatuottaja on vaihtunut

Senioreiden palvelukeskuksen ateriatuottaja Kauniaisissa on vaihtunut.

Kauniaisten palvelukeskuksen Villa Bredan valmistuskeittiön aterioiden valmistus on siirtynyt elo-syyskuun vaihteesta Vireko Oy:lle. Myös osa henkilökunnasta siirtyy uudelle toimijalle. Tähän asti toiminnoista oli vastannut Länsi-Uudenmaan hyvinvointialue, jolle toiminnot siirtyivät puolestaan Kauniaisten kaupungilta vuoden 2023 alusta hyvinvointialueiden perustamisen yhteydessä.

Siirto on osa Länsi-Uudenmaan hyvinvointialueen ateriapalveluiden ulkoistamista. Elo-syyskuun vaihteesta lähtien ateriapalveluista vastaa Vireko Oy, joka on vuoden 2021 lopulla perustettu ateriapalveluyhtiö. Sen omistaa hoivapalveluyritys Attendo. Virekolla on toimintaa myös Kainuussa, Päijät-Hämeessä, Vantaalla ja Keravalla.

Kauniaisissa keittiön henkilökunta on valmistanut Villa Bredan ikäihmisille lounaita ja päivällisiä ja myös ulkopuoliset ovat voineet lounastaa Villa Bredan ruokalassa.

Toiminnot siirtyvät kuudessa kunnassa

Kauniaisen ei ole Länsi-Uudenmaan hyvinvointialueella aiinoa kunta, jonka ateriapalvelut ovat siirtyneet Virekon vastuulle kilpailutuksen jälkeen. Virekon työntekijät valmistavat jatkossa myös Espoossa, Kirkkonummella, Lohjalla, Karkkilassa ja Vihdissä ikäihmisten ja vammaisten sekä terveydenhuollon yksiköiden ateriat.

Muutoksen taustalla on aluehallituksen päätös, että ateriapalvelut eivät ole hyvinvointialueen ydinpalvelua ja ulkoistamalla saadaan parempaa osaamista, Länsi-Uudenmaan hyvinvointialueen tukipalvelujohtaja Pasi Ojaniemi toteaa.

Muutos ei juurikaan näy ruokailijoille

Hyvinvointialueelta on siirtynyt liikkeenluovutuksella Virekelle noin 50 työntekijää ja kahdeksan tuotantokeittiötä, joista Villa Breda on yksi. Myös pääosa Villa Bredan keittiön työntekijöistä on siirtynyt uuden palveluntuottajan palvelukseen ja keittiöön on myös rekrytoitu lisää ammattilaisia.

Villa Bredan toimintaan ulkoistaminen ei tuo näkyviä muutoksia, mutta keittiötyöntekijöiden määrä kasvaa kahdeksaan nykyisestä viidestä. Keittiössä valmistuu parin sadan päivittäisen lounaan sijaan jatkossa noin 400 lounasta päivässä, mikä vaatii lisää ammattilaisia. Keittiön tiloja järjestellään uudelleen ja laitteistoa lisätään.

Villa Bredan keittiössä työntekijöitä työskentelee uudistuksen jälkeen myös viikonloppuisin ja aterioita valmistetaan ja kuljetetaan myös Espooseen.

Kotiaterioihin, jotka viedään vanhuksille kotiin, muutos ei vaikuta. Ne ovat toisen yrityksen vastuulla.

Maku voi hieman muuttua

Ruuan maku voi muuttua hieman palveluntuottajan vaihdoksessa.

– Meillä on oma reseptiikka, joka varmasti on ainakin osittain erilaista kuin aiemmin keittiöllä käytetty, mutta valmistamamme ruoka on hyvää, ruokailijoillemme sopivaa, perinteistä kotiruokaa, kehityspäällikkö Minna Haapamäki Virekosta vakuuttaa.

– Kaikki suunnitellut ateriat kulkevat ravitsemusasiantuntijan pöydän kautta, jotta ne ovat ravitsemussuosituksen mukaisia, vt. liiketoimintajohtaja Pia Heino painottaa.



Villa Bredan ruokalassa ovat vierailmassa hyvinvointialueen ateriapalveluiden asiantuntija Tii Tuomainen (vas.), Virekon vt. liiketoimintajohtaja Pia Heino, hyvinvointialueen tukipalvelujohtaja Pasi Ojaniemi, Virekon ateriapalvelupäällikkö Pirjo Kota-aho ja kehityspäällikkö Minna Haapamäki.

På besök i Villa Bredas matsal. Valfärdsområdets expert på måltidstjänster Tii Tuomainen (t.v), Virekos tf. affärsområdeschef Pia Heino, chef för stödtjänster vid valfärdsområdet Pasi Ojaniemi, Virekos måltidstjänstchef Pirjo Kota-aho och utvecklingschef Minna Haapamäki.

Virekolla on kehitystiimi, joka suunnittelee senioreiden aterioita ja yksi sen tavoitteista on lisätä ikäihmisten lounasiin ja päivällisiin kasviksia palvelusopimuksen mukaisesti.

Haapamäki ja Heino kertovat, että ikäihmisten ruuassa on yksi asia, joka puhuttaa laajasti: suola. Jos vanhukset ovat tottuneet kotona huolettomaan suolan käyttöön, saattaa ruoka tuntua aluksi suolattomalta, mutta Virekossa viiden gramman päiväsuosituksesta pidetään kiinni. Toki pöytäsuolaa on tarjolla heille, jotka sitä toivovat.

HEIKKI KEMPPAINEN

Ny måltidsproducent på Villa Breda

Seniörernas servicecenter Villa Breda i Grankulla har fått en ny måltidsproducent.

Matlagningen i servicecentret Villa Bredas kök gick i månadsskiftet augusti-september över från Västra Nylands välfärdsområde till Vireko Oy. En del av personalen gick också över till den nya arbetsgivaren.

Fram till att Vireko tog över var det Västra Nylands välfärdsområde som hade hand om måltidsproduktionen på Villa Breda, som överfördes till välfärdsområdet från Grankulla stad i början av 2023 i samband med inrättandet av välfärdsområdena.

Det här hör till planen att lägga ut måltidsproduktionen i Västra Nylands välfärdsområde. Från och med månadsskiftet augusti-september ansvarar Vireko för det. Bolaget grundades 2021 och ägs av vårdbolaget Attendo. Vireko har också verksamhet i Kajana, Päijänne-Tavastland, Vanda och Kervo.

I Grankulla har kökspersonalen berett lunch och middag för de äldre på Villa Breda och utomstående har också kunnat äta lunch i matsalen på Villa Breda.

Vireko tar över i sex kommuner

Grankulla är inte den enda kommunen i Västra Nylands välfärdsområde där Vireko efter konkurrensutsättning tar över måltidstjänsterna. Virekos anställda bereder i framtiden också måltiderna på enheterna för äldre, personer

med funktionsnedsättningar och sjukvården i Esbo, Högfors, Kyrklätt, Lojo och Vichtis.

Bakom förändringen finns ett styrelsebeslut att måltidstjänster inte är en kärnverksamhet för välfärdsområdet och att man genom att lägga ut verksamheten får en bättre kompetens, konstaterar Pasi Ojaniemi, chef för stödtjänster vid Västra Nylands välfärdsområde.

Brukarna märker knappt förändringen

Genom verksamhetsöverföring har cirka 50 anställda och 8 kök, varav Villa Breda är ett, överförts från välfärdsområdet till Vireko. Även majoriteten av Villa Bredas kökspersonal har gått över till den nya tjänsteleverantören och även ny personal har rekryterats.

Verksamhetsutläggningen medför inga synliga förändringar i Villa Bredas verksamhet, men antalet köksanställda ökar från fem till åtta. Istället för att laga cirka 200 luncher dagligen, kommer köket att producera cirka 400 luncher per dag och det kräver mer personal. Kökslokalerna ordnas om och det kommer mer utrustning.

Efter förändringen jobbar man i Villa Bredas kök även under helgerna och man lagar mat och transporterar den också till Esbo. Måltiderna som förs hem till äldre påverkas inte

av förändringen eftersom de är på ett annat företags ansvar.

Smaken kan förändras något

Matens smak kan dock förändras något vid bytet av tjänsteleverantören.

– Vi har egna recept som säkert skiljer sig åtminstone delvis från dem som köket tidigare använt, men den mat vi lagar är god, passar våra gäster och är traditionell husmanskost, säger utvecklingschef Minna Haapamäki från Vireko.

– En näringsexpert granskar alla planerade måltider för att säkerställa att de följer näringsrekommendationerna, säger tf. affärsområdeschef Pia Heino.

Vireko har ett utvecklingsteam som planerar måltider för seniorer, och ett av deras mål är att enligt serviceavtalet öka mängden grönsaker i de äldres luncher och middagar.

Haapamäki och Heino berättar att det finns en sak som ofta diskuteras när det gäller mat för äldre: salt. Äldre är ofta vana vid att salta sin mat rikostigt och då kan maten först kännas smaklös, men på Vireko håller man fast vid rekommendationen om fem gram salt per dag. Naturligtvis finns bordssalt tillgängligt för dem som önskar det.

ÖVERSÄTTNING: PATRICIA HEIKKILÄ

Varuboden-Oslan alkuvuosi hyvä – robotit suosittuja

FI VARUBODEN-OSLAN vuosi on osuuskaupan mukaan jälleen alkanut vahvasti. Myynti jatkoi kasvuaan, ja tulos on lähes edellisvuoden tasolla. Myös investointeja jatketaan samassa laajuudessa kuin edellisvuosina, lehdistötiedotteessa sanotaan.

Palveluverkoston ylläpitäminen ja kehittäminen sekä

lähipalveluiden turvaaminen onkin yksi osuuskaupan tärkeimmistä tehtävistä. Alkuvuoden suurin investointi niin rahallisesti kuin työmäärällisesti on ollut täysin uusi S-market Hanko, joka avattiin toukokuussa.

Myös ruuan verkkokauppa jatkaa kasvuaan.

– Ensimmäiset robokuljetukset otettiin alkukesästä käyt-

töön Sale Granissa, jonka kaupunkiympäristö mahdollistaa robottien käytön. Vaikka kesän suuret ratatyöt ovat vähän hankaloittaneet robottien kulkemista, niin kokeilu on onnistunut hyvin, ja selvitämme juuri nyt missä muualla robotit voisivat toimia, toimitusjohtaja Mathias Kivikoski toteaa tiedotteessa.

Bra början för Varuboden-Osla – robotarna populära

SE VARUBODEN-OSLAS år har enligt handelslaget börjat bra också 2024. Försäljningen fortsatte att växa och resultatet ligger nära föregående års nivå. Investeringarna fortsätter också i samma utsträckning som tidigare år, uppger handelslaget i ett pressmeddelande.

Att upprätthålla och utveckla servicenätet och säkra lokala tjänster är en av de viktigaste uppgifterna för handelslaget. Den största investeringen i början av året, både finansiellt och arbetsmässigt, har varit det helt nya S-market Hangö, som öppnade i maj.

Också närhandeln av mat fortsätter växa.

– På försommaren introducerade vi de första robotleveranserna i Sale Grani, där stadsmiljön gör det möjligt att använda robotar. Även om det stora banarbetet under sommaren har gjort det lite svårt för robotarna att åka runt, har experimentet varit mycket framgångsrikt, och vi håller just nu på att utreda på vilka andra platser robotarna kunde fungera, säger verkställande direktör Mathias Kivikoski i pressmeddelandet.

Tunnusluvut (tammi-kesäkuu 2024)

Nyckeltal (januari-juni 2024)

- Veroton myynti/skattefri försäljning 225,0 milj. € (1-6 2023: 219,8 milj. €)
- Tulos ennen veroja/vinst före skatt 5,6 milj. € (1-6 2023: 5,8 milj. €)
- Investoinnit/investeringar 8,4 milj. € (1-6 2023: 13,6 milj. €)
- Maksettu Bonus ja maksutapaetu/betald Bonus och betalningssättsförmån 6,0 milj. € (1-6 2023: 5,6 milj. €)

Koululaiset tekivät konkreettisia tekoja ympäristön hyväksi

Elokuun viimeisen perjantain aamu on Kauniaisissa Granhultssolanin pihalla harvinaisen aurinkoinen. Oppilaat ovat kokoontuneet koulun etuoven eteen. Opettaja **Jenny Grönholm** kertoo la:n ja 4:n oppilaille aamun tehtävän. Tämän jälkeen oppilaat muodostavat neljän–viiden hengen ryhmät ja jokainen ryhmä hakee roskapihdit.

Alkamassa on Kauniaisten koulujen luontotekopäivä, joka järjestetään ensimmäistä kertaa.

Granhultssolanin ykkös- ja nelosluokkalaiset haantuvat uimahallin ympäristöön. He ovat valinneet tehtäväkseen kerätä lähiympäristöstä roskia, joita on heitelty luontoon.

Ykkösluokkalainen **Ada Auer** sekä nelosluokkalaiset **Wava Wörlund** ja **Emma Törnblom** ovat puhdistamassa koulun lähellä olevan bussipysäkin ympäristöä roskapihdeillä.

– Kivalta tuntuu, kun luonto tulee puhtaammaksi, he kertovat.

Opettaja Jenny Grönholm kertoo, että koululaiset ovat suhtautuneet tempaukseen ja roskakävelyyn myönteisesti.

– Se on niin konkreettinen hyvä teko.

Välttää turhaa ostamista

Luokat olivat saaneet valita, minkä luontoteon ne tekevät.

Roskakävelyn lisäksi on voinut järjestää vaihtotorin koululle, hävikkiruokapäivän tai jopa halata puita.

Kasavuoren koulun 8f-luokkalaiset **Aaro Hyttinen** ja **Lauri Huopainen** kiinnittävät puuhun linnunpönttöä. Linnunpönttöjä ovat tehneet koulun seitsemäs-, kahdeksas- ja yhdeksäsluokkalaiset yhteisvoimin.

Tämä ei ole Laurin ensimmäinen luontoteko lintujen hyväksi.

– Olen laittanut pari linnunpönttöä mökille, hän toteaa.

Aaro kertoo, että hänen luontotekonsa arjessa on se, että hän kierrättää roskat ja yleensä pyöriilee kouluun.

8f-luokkalaiset **Sonja Kuusisto**, **Emilia Lappalainen**, **Amelia Heikkonen**, **Tilda Mäkelä**, **Lydia Seppälä** ja **Emma Kuusikoski** ovat poimimassa pihdeillä metsään heitettyjä roskia.

Joukosta nousee esille esimerkkejä luontoteoista: pyrkiä liikkumaan ekologisesti pyörällä tai kävelen, välttää turhaa ostamista, sisarusten vaatteita voi käyttää ja ostaa kirppareilta, ruokaa ei heitetä menemään.

– Koitan välttää pikamuotia ostamalla ajattomia vaatteita, Sonja jatkaa luettelo.

– Ei hutlostoksia, Emilia painottaa.

Luontotekopäivä ensimmäistä kertaa

Luontotekopäivä järjestettiin Kauniaisten kouluilla elokuun viimeisenä perjantaina ensimmäistä kertaa.

Aloitteen päivästä kouluille teki viime keväänä kaupungin ympäristöasiantuntija **Helena Suomela**. Palaute oli myönteistä ja kaikki koulut olivat halukkaita osallistumaan ensimmäiseen luontotekopäivään.

– Se oli ihana asia, hän iloitsee myönteisestä palautteesta.

– Oppilaat pääsivät tekemään asioita. Se on asian ydin, että näille asioille voi tehdä jotain ja opitaan ajattelemaan, että jokainen voi tehdä luonnon hyväksi jotain. Toivon, että luontotekoja tehtäisiin muuallakin kuin koulussa: kotona, vapaaajalla ja oppilaat lähtisivät itse ideoimaan erilaisia toimia.

Tempauksen taustalla on kova tavoite: luontokato pitäisi saada pysäytettyä vuoteen 2030 mennessä.

– Kaikki teot tarvitaan, Suomela painottaa ja jatkaa, että

talkoisiin tarvitaan kaikki kaupungin asukkaat ja työntekijät eikä vain koululaisia.

– Muuten tavoitteisiin ei päästä.

Jokainen voi tehdä tekoja luonnon hyväksi

Suomela korostaa, että jokainen voi tehdä esimerkiksi omalla pihallaan tekoja luonnon hyväksi, vaikkapa rakentamalla hyönteishotelleja tai vähentämällä ruohonleikkuun kertoja. Paljon tehtävää on myös kuluttamisessa, liikkumisessa ja energiankäytössä, joissa voi huomioida luontoarvot.

Hän toivoo, että luontotekopäivästä tulisi vuosittainen perinne, johon voisivat osallistua jatkossa myös muun muassa yrittäjät ja kaupungin päiväkodit. Tällä kertaa mukana olivat Granhultsskolan, Hagelstamska skolan, Mäntymäen koulu, Kasavuoren koulu ja Kauniaisten lukio.

Koulut ja luokat saivat valita, millä tavoin ne osallistuvat tempaukseen. Useimmat osallistuivat oppitunnin tai pari. Kaupunki järjesti kouluille välineitä, kuten hanskoja, roskapusseja, taimia istutettavaksi ja multaa, roskapihtejä.

Luontotekopäivä on osa Kauniaisten kaupungin mittavaa GreenGrani-mallia, jolla pyritään tuomaan kestävyyskasvatus tiiviimmin osaksi koulujen arkea ja opetusta.

Kauniaisten kunnianhimoinen tavoite on huomioitu myös kaupungin ulkopuolella. Esimerkiksi Opetushallitus nostaa sivuillaan Kauniaisten luontotekopäivän esimerkkinä uudeltaisista toimintatavoista.

HEIKKI KEMPPAINEN



Ada Auer (vas.), Wava Wörlund, Emma Törnblom ja Viljo Lehtinen Granhultsskolanista puhdistivat Kauniaisten ympäristöä.

Ada Auer (t.v.), Wava Wörlund, Emma Törnblom och Viljo Lehtinen från Granhultsskolan städade i Grankullamiljön.



Eleverna gjorde konkreta insatser för miljön

Det är ovanligt soligt i Grankulla på morgonen den sista fredagen i augusti. Eleverna har samlats framför på Granhultsskolans huvudingång. Läraren **Jenny Grönholm** berättar för eleverna i ettan och fyran vad dagens uppgift är. Därefter bildar eleverna grupper om fyra till fem personer och varje grupp hämtar ett skräpplockningsverktyg.

Grånkullaskolornas miljögningsdag, som ordnas för första gången, är på väg att börja. Granhultsskolans första- och fjärdeklassare sprider ut sig i simhallens omgivning. De har valt att i närområdet samla in skräp som har kastats ut i naturen. Förstaklassaren **Ada Auer** samt fjärdeklassarna **Wava Wörlund** och **Emma Törnblom** håller på att städa upp området kring busshållplatsen nära skolan med hjälp av skräpplockare.

– Det känns bra när naturen blir renare, säger de.

Läraren Jenny Grönholm berättar att eleverna har varit positiva till initiativet och skräpvandringen.

– Det är en så konkret god gärning.

Undvika onödiga köp

Klasserna fick välja vilken miljögning de ville göra. Förutom skräpvandringen kunde man också ordna en bytesmarknad på skolan, ha en dag med matsvinnstema eller till och med krama träd.

Kasavuoren koulus elever i klass 8f, **Aaro Hyttinen** och **Lauri Huopainen**, sätter upp en fågelholk i ett träd. Fågelholkarna har tillverkats gemensamt av skolans sjunde-, åttonde- och niondeklassare. Detta är inte Lauris första insats för fåglarna.

– Jag har satt upp några fågelholkar på sommarstugan, säger han.

Aaro berättar att hans miljögning i vardagen är att han sorterar sitt avfall och vanligtvis cyklar till skolan.



Kauniaisten ympäristöasiantuntija Helena Suomela toivoo, että luontotekopäivä voitaisiin toteuttaa jatkossa vuosittain. Hän teki kouluille aloitteen päivän järjestämisestä.

Grankullas miljöexpert Helena Suomela hoppas att miljögningsdagen i framtiden förverkligas varje år. Det var på hennes initiativ till skolorna som dagen ordnades.

Eleverna i klass 8f, **Sonja Kuusisto, Emilia Lappalainen, Amelia Heikkonen, Tilda Mäkelä, Lydia Seppälä** och **Emma Kuusikoski**, plockar skräp, som kastats i skogen, med hjälp av skräpplockare. Bland gruppen nämns exempel på miljögningar: att röra sig miljövänligt genom att cykla eller gå, att undvika onödiga köp, att använda syskonens kläder och handla på loppmarknader eller att inte slänga mat.

– Jag försöker undvika snabbmode genom att köpa tidlösa kläder, säger Sonja.

– Inga felköp, understryker Emilia.

Miljögningsdagen för första gången

Miljögningsdagen ordnades för första gången på Grankullaskolorna den sista fredagen i augusti. Stadens miljöexpert **Helena Suomela** kom med förslaget om dagen i våras. Responsen var positiv och skolorna var med på att delta i den första miljögningsdagen.

– Det var en fantastisk sak, säger hon och gläds åt den positiva responsen.

– Eleverna fick göra saker. Kärnan i detta är att man kan göra något åt dessa frågor och att man lär sig tänka att alla kan göra något för naturen. Jag hoppas att miljögningar inte bara görs i skolan utan också hemma, på fritiden och att eleverna själva börjar komma på olika åtgärder.

Bakom initiativet finns ett högt mål: utarmningen av den biologiska mångfalden måste stoppas fram till 2030.

– Alla insatser behövs, betonar Suomela och fortsätter med att påpeka att stadens alla invånare och anställda behövs, inte bara skolbarnen, för att nå målen.

– Annars kommer vi inte att nå målen.

Alla kan göra något för naturen

Suomela understryker att alla kan göra något för naturen, till exempel på sin egen gård genom att bygga insektshotell eller genom att klippa gräset mindre ofta. Det finns också mycket att göra när det gäller konsumtion, transporter och energianvändning, där man kan ta hänsyn till naturvärden. Hon hoppas att miljögningsdagen blir en årlig tradition där också till exempel företagare och stadens daghem kan delta i framtiden.

Den här gången deltog Granhultsskolan, Hagelstamska skolan, Mäntymäen koulu, Kasavuoren koulu och Kauniaisten lukio. Skolorna och klasserna fick själva välja hur de skulle delta i initiativet. De flesta deltog under en eller två lektioner. Staden tillhandahöll material för skolorna, såsom handskar, soppåsar, plantor för plantering och jord samt skräpplockare.

Miljögningsdagen är en del av Grankullas omfattande modell GreenGrani, som syftar till att göra hållbarhetsutbildning till en mer integrerad del av skolornas vardag och undervisning. Grankullas ambitiösa mål har även uppmärksammas utanför staden. Till exempel lyfter Utbildningsstyrelsen på sin webbplats fram Grankullas miljögningsdag som ett exempel på nya arbetssätt.

ÖVERSÄTTNING: PATRICIA HEIKKILÄ

Kierrätyskeskuksen keräysautokierros alkanut

Kauniaisissa lokakuussa

PÄÄKAUPUNKISEUDUN Kierrätyskeskuksen keräysauto on lähtenyt jälleen liikkeelle. Keräysauto kiertää lokakuun lopulle saakka yli 200 osoitteessa Helsingissä, Espoossa, Kauniaisissa ja Kirkkonummella.

– Kierrätysauton avulla kodin nurkissa turhanpanttina lojuvat tavarat on helppo lahjoittaa uudelleenkäyttöön, Kierrätyskeskus toteaa.

Kaupunkilaiset voivat tuoda keräysautoon maksutta kaikenlaista uudelleenkäyttöön sopivaa, hyväkuntoista kodin käyttö- ja sisustustavaraa astioista urheilutarvikkeisiin, leluista lautapeleihin sekä työkaluista puutarhatarvikkeisiin.

– Niin ikään laukut, vaatteet, kengät, kirjat, kodin tekstiilit sekä käsityö- ja askartelumateriaalit ovat tervetulleita. Myös polkupyöriä ja kodin pienehköä elektroniikkaa voi tuoda keräysautolle kaikenkuntoisena.

Keräysautolla ei oteta vastaan huonekaluja, ja myös suuremmat lahjoitusmäärät kannattaa viedä suoraan kierrätysmyymälöiden lahjoituspisteisiin, jotta asiointi keräysautolla on kaupunkilaisille mahdollisimman sujuvaa.

Viime vuoden kevät- ja syyskiertoilla Kierrätyskeskuksen keräysautolla kävi jopa yli 5 000 pääkaupunkiseutulaisista. Keräysautokierros on vaivatonta lahjoittajalle, sillä Kierrätyskeskus hoitaa tavarat eteenpäin ja etsii niille aina ympäristön kannalta parhaan jatkon. Saatu tuotto käytetään paikalliseen ympäristö- ja työllistämistyöhön.

Återvinningscentralens insamlingsbil har startat

I Grankulla i oktober

SE HUVUDSTADSREGIONENS återvinningscentralens (Pääkaupunkiseudun Kierrätyskeskus) insamlingsbil rullar igen. Insamlingsbilen kommer att göra stopp på över 200 adresser i Helsingfors, Esbo, Grankulla och Kyrkslätt fram till slutet av oktober.

– Med hjälp av insamlingsbilen är det enkelt att skänka bort föremål som ligger oanvända hemma och som kan återanvändas, meddelar Återvinningscentralen.

Stadsborna kan gratis lämna allt slags välbevarat hushålls- och inredningsmaterial som är lämpligt för återanvändning, från porslin och sportutrustning till leksaker, sällskapsspel, verktyg och trädgårdsredskap.

– Även väskor, kläder, skor, böcker, hemtextilier samt hantverks- och pysselmaterial är välkomna. Det är också möjligt att lämna cyklar och mindre hushålls-elektronik, oavsett skick.

Insamlingsbilen tar inte emot möbler, och större mängder donationer bör lämnas direkt vid återvinningscentralens donationsställen för att göra insamlingen så smidig som möjligt för stadsborna.

Under vår- och höstrundorna förra året besökte över 5 000 invånare i huvudstadsregionen insamlingsbilen. Insamlingsrundan är enkel för donatorn eftersom återvinningscentralen sköter om att föremålen ges vidare på bästa möjliga sätt ur ett miljöperspektiv. Intäkterna används för lokala miljö- och sysselsättningsprojekt.

Kierrätyskeskuksen keräysauto kiertää syksyllä 2024 seuraavasti

Insamlingsbilen stannar hösten 2024 enligt följande schema

- Helsinki/Helsingfors 19.8.–25.9.2024
- Espoo/Esbo 26.9.–24.10.2024
- **Kauniainen/Grankulla 14.–15.10.2024**
- Kirkkonummi/Kyrkslätt 28.–30.10.2024

Kaikki Kierrätyskeskuksen syyskierroksen pysähtymispaikat ja -ajat löytyvät Kierrätyskeskuksen verkkosivuilta osoitteesta www.kierratyskeskus.fi/keraysautot

Alla stopp och tider för återvinningscentralens insamlingsbil under höstrundan finns på Återvinningscentralens webbplats: www.kierratyskeskus.fi/keraysautot



Kasavuoren koulun 8f-luokkalaiset Aaro Hyttinen (vas.) ja Lauri Huopainen kiinnittivät linnunpönttöä puuhun kuin vanhat tekijät.

Aaro Hyttinen (t.v) och Lauri Huopainen från klass 8f vid Kasavuoren koulu fäste proffsigt en fågelholk i ett träd.

Kuulutukset

KAUNIAISTEN KAUPUNGINVALTUUSTO

kokoontuu valtuuston istuntosalissa os. Kauniaistentie 10, Kauniainen, maanantaina syyskuun 16. päivänä 2024 klo 19.00.

Kokouksen tarkastettu pöytäkirja saatetaan tiedoksi julkaisemalla se kaupungin kotisivulla syyskuun 23. päivänä 2024. Esityslista: www.kauniainen.fi/poytakirja

Kauniainen 22.8.2024 Valtuuston puheenjohtaja

ASEMAKAAVAN MUUTOSEHDOTUS SEKÄ EHDOTUS TONTTIJAOSTA JA TONTTIJAON MUUTOKSESTA NÄHTÄVILLÄ (mrl 65 § ja mra 27 §)

Ak 221 Kaupungintalon alue

Muutosalue käsittää **1. kaupunginosan korttelin 8 tontit 12-13 ja 16, 2. kaupunginosan korttelin 210 sekä virkistys- ja katualueet** (Kauniaistentie 10, Junghansinkuja 1-3 ja 4-6, Leankuja 2-4). Kaavamutokseen sisältyy sitova tonttijako ja tonttijaon muutos.

Tavoitteena on muuttaa korttelin 8 tontin 16 (Kauniaistentie 10) ja korttelin 210 tontin 3 (Junghansinkuja 3) asemakaava ensisijaisesti asumiseen sekä palveluja ja kaupungin hallintotilat mahdollistavaksi. Asemakaavan muutoksen yhteydessä tutkitaan myös korttelin 210 tontin 2 (Junghansinkuja 1) ulottuvuus ja toimintojen sijoittuminen sekä virkistys- ja katualueiden aluevaraukset ja toiminnot sekä päivitetään asemakaavamerkinnot korttelin 8 tonttien 12 ja 13 (Junghansinkuja 4 ja 6) osalta sekä korttelin 210 tontin 1 osalta (Leankuja 2).

Ehdotus on nähtävänä MRA 27 §:n mukaisesti 23.9.2024-25.10.2024 kaupungin ilmoitustaululla osoitteessa www.kauniainen.fi/ilmoitustaulu sekä kaavahankkeen internetsivulla osoitteessa www.kauniainen.fi/Ak221. Aineistoon voi tutustua myös Kauniaisten kaupungintalolla (Kauniaistentie 10).

Suunnitelmaan liittyvä informaatiotilaisuus järjestetään maanantaina 7.10.2024 klo 18.00 Villa Junghansissa (osoite Leankuja 4).

Kunnan jäsenillä ja osallisilla on oikeus antaa muistutuksensa kaavaehdotuksesta. Mahdolliset **muistutukset** tulee toimittaa joko kirjallisina tai sähköpostilla kaupunginhallitukselle viimeistään 25.10.2024. Postiosoite: Kauniaisten kaupunki, Kaupunginhallitus, PL 52, 02701 KAUNIAINEN, sähköpostiosoite: kirjaamo@kauniainen.fi, käyntiosoite: kaupungintalo, Kauniaistentie 10.

Lisätiedot: Minna Penttinen, p. 050 382 9313, etunimi.sukunimi@kauniainen.fi

Nina Forsberg, p. 050 411 1851, etunimi.sukunimi@kauniainen.fi
Kauniainen 12.9.2024 Kaupunginhallitus

Kirjasto

Palveluajat

ma, to 10-20
ti, ke, pe 10-18
la 10-16

Omatoimiajat

ma-to 6-22
pe-su 6-20

Omatoimiaikana pääset sisään kirjastokortilla ja pin-koodilla.

Ota yhteyttä: puh. 050 411 6504 tai s-posti kirjasto@kauniainen.fi.

Sanataidekerho

Ilmainen sanataidekerho 3.-4. luokkalaisten pidetään aina

torstaisin klo 15-16.30 kirjastossa. Kerhossa kirjoitamme tarinoita, luemme sekä teemme hauskoja ja innostavia tehtäviä. Ilmoittaudu mukaan: sanataidekoulu.hobiver.com/ ilmo. Kerhoon voi tulla mukaan myös kesken kauden, jos paikkoja on vapaana.

Lukukoira Emil

Lukukoira Emil ottaa pieniä lukijoita vastaan kirjaston lastenosastolla. Jos opettelet juuri lukemaan, voit tulla harjoittelemaan ääneen lukemista Emilin kanssa. Emil kuuntelee rauhasa, eikä koskaan korjaa virheitä. Voit varata 10 min lukuajan kirjaston

asiakaspalvelusta (050 411 6504).

La 28.9. klo 12.30-14.00.



Sosiaali- ja terveydenhuollon järjestämävastuu on nyt Länsi-Uudenmaan hyvinvointialueella.

Saat palvelua edelleen samasta tutusta paikasta Kauniaisista kuin aiemminkin. Sähköpostiosoitteet ovat muodossa etunimi.sukunimi@luvn.fi ja puhelinnumerot vaihtuvat asteittain. Länsi-Uudenmaan hyvinvointialueen kotisivut, jossa tietoa palveluista ja yhteystiedot löydät os. www.luvn.fi.

Leena Valmu:

Ulos baarikaapista

Juonko minä koska voin huonosti? Vai voinko minä huonosti koska juon?

Biotieteiden dosentti ja kirjailija Leena Valmu vieraillee kirjastolla kertomassa omakohtaisesta *Ulos baarikaapista* -kirjastaan. Teos on henkilökohtainen tarina kansainvälisissä johtotehtävissä toimineen naisen alkoholi-ongelmasta sekä yksinäisestä taistelusta saada se hallintaan. Kirja pureutuu yhteiskunnassamme pitkälti vaiettuun tabuun, hyvin pärjäävien naisten alkoholiongelmaan. Valmua haastattelee kirjailija Ansu Kivekäs.

To 19.9. klo 18.

Tietotekniikkaopastusta senioreille

Enter ry ja Kauniaisten vapaaehtoiset seniorit antavat henkilökohtaista vertaisopastusta tietotekniikka-asioissa. **To 19.9. ja 3.10. klo 13-15** ilman ajanvarausta.

Lue lisää:

kauniainen.fi/kirjasto

Kansalaisopisto

Syksyn 2024 kurssit ilmoittautumisportaalissa: www.opistopalvelut.fi/kauniainen. Ilmoittautuminen puhelimitse 050 411 6404 toimiston aukioloaikoina ma-to 9-15. Netissä voi ilmoittautua milloin vain.

Kannattaa ilmoittautua jonoon kursseille, jotka ovat jo täynnä. Peruutuksia tulee ja paikkoja tarjotaan jonossa oleville.

Uusia kursseja ja kursseja joilla on vielä vapaita paikkoja

Musiikki

- Viihdekuoro (to ilta)
- Sibeliuksen sinfoniat -luentosarja, lähi- ja etäosallistumismahdollisuus sekä luentonauhoitteet

Taide- ja kädentaito

- Chinese Painting and Calligraphy, 14.9. | 28.9. | su 6.10. | 12.10. | 26.10.
- Kännykkäkuvauksen tehokurssi, la 5.10. klo 10-15, valokuvaaja, TaM, kuvataideopettaja Jari Koski
- Valokuvaajan väri ja valo -työkalupakki, su 23.11. klo 10-15, Jari Koski
- Vaatetuunausta - korjataan vanhaa ja ommellaan uutta, ke 18.9.-27.11. klo 18-21, Aija Rouhiainen
- Ihanat makrameevalotputoukset, la-su 9.-10.11. klo 10-16, ohjaustoiminnan artesaani Anne Tapaninen
- Rannekoruja lasihelmistä, la-su 2.-3.11. klo 10-16, KM, Käsiyönopettaja Minna Rautiainen
- Luentosarja: Rooma - paavien barokkikaupungista Italian

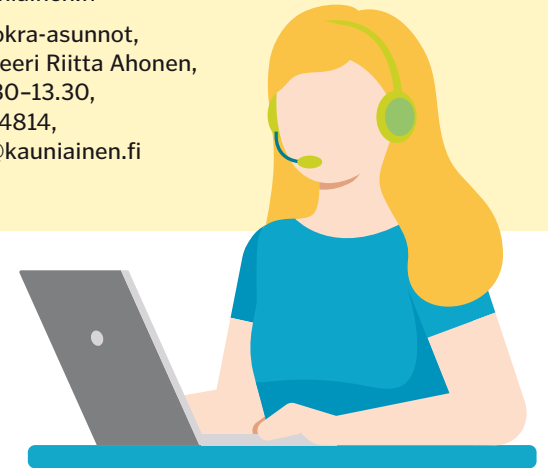
Asumisneuvonta

Asumisneuvontaa annetaan Kauniaisissa vuokra-asunnoissa asuville. Asumisneuvoja auttaa ja neuvoo mahdollisimman varhaisessa vaiheessa asumiseen liittyvissä asioissa ja kysymyksissä, esim. vuokra-asunnon hakeminen, haasteet vuokranmaksussa, asumiseen liittyvät häiriöt, asunnon huonoon hoitoon liittyvät asiat, häätö, muut asumiseen liittyvät kysymykset.

Asumisneuvonnan tavoitteena on asumisen turvaaminen ennaltaehkäisemällä ja ratkaisemalla asumisen ongelmia ja opastamalla asumiseen liittyvissä asioissa.

Asumisneuvoja Nina Reis, puh. 040 702 6519, nina.reis@kauniainen.fi

Kaupungin vuokra-asunnot, tilahallintosuhteeri Riitta Ahonen, arkisin klo 12.30-13.30, puh. 040 665 4814, riitta.ahonen@kauniainen.fi



pääkaupungiksi, ma 11.11.-25.11. klo 18-19.30

- Tietoisien läsnäolon voimaa - Mindfulness johdanto, su 22.-29.9. klo 9-12.30
- Ravitseevia arkiruokia senioreille, ke 6.11.-20.11. klo 17.30-20.30
- Korean BBQ beef (& vegan version) - bulgogi, la 12.10. klo 12-15

Liikuntapalvelut

Uimahalli avoinna ma, ti, to, pe klo 6-21
ke klo 9-21
la-su klo 10-18

Lipunmyynti sulkeutuu arkisin klo 20.00 ja viikonloppuisin klo 17.00.

Uintiaika päättyy arkisin klo 20.40 ja hallista tulee poistua klo 21.00 mennessä.

Viikonloppuisin uintiaika päättyy klo 17.40 ja hallista tulee poistua klo 18.00 mennessä.

Ota yhteyttä, puh. 050 411 6346 www.kauniainen.fi/liikunta

Kulttuuripalvelut

Kulttuuripalvelut luovat edellytyksiä taiteen ja kulttuurin tekemiselle ja kokemiselle Kauniaisissa.

Kulttuuripalvelut tarjoaa itse tai yhteistyössä muiden toimijoiden kanssa monipuolisia ja laadukkaita kulttuuritapahtumia kuntalaisille.

Kulttuuri- ja viestintäsuunnittelija Gisela Montonen, puh. 040 587 8894, gisela.montonen@kauniainen.fi

www.kauniainen.fi/kulttuuri

Nuorisopalvelut

Nuorisotalo Granin Klubi aukioloajat: maanantai-perjantai klo 15.00-20.00.

Ikäraja: 10 vuotta. Tilapäisistä aukiolomuutoksista viestitään somekanavissa. Osoite on Läntinen koulupolku 1-3. Lue lisää tarjolla olevista nuorisopalveluista www.kauniainen.fi/nuoriso

Kaupunki verkossa

Kotisivu:

- www.kauniainen.fi ja www.grankulla.fi

Facebook:

- Kauniaisten kaupunki - Grankulla stad
- Kauniaisten nuorisovaltuusto - Ungdomsfullmäktige i Grankulla
- Kauniaisten kirjasto - Grankulla bibliotek
- Granin klubi

Nya Paviljongen

- Kauniaisten Avoin Perhetoiminta / Grankullas Öppen familjeverksamhet

X (Twitter):

- @KauniainenGrani
- @Granikirjasto
- @GraninNuva

Instagram

- kauniainengrani
- graninklubi

Kungörelser

GRANKULLA STADSFULLMÄKTIGE

sammanträder i fullmäktigesalen i Grankulla stadshus, Grankullavägen 10, måndagen den 16 september 2024 kl. 19.00.

Det justerade protokollet från sammanträdet tillkännages genom publicering på stadens webbplats måndagen den 23.9.2024.

Föredragningslistan: www.grankulla.fi/protokoll

Grankulla 22.8.2024 Fullmäktiges ordförande

FÖRSLAG TILL ÄNDRING AV DETALJPLANEN OCH FÖRSLAG TILL TOMTINDELNING OCH ÄNDRING AV TOMTINDELNINGEN FRAMLAGT (65 § i markbyggl och 27 § i markbyggl)

Ak 221 Stadshusområdet

Ändringsområdet omfattar **tomterna 12-13 och 16 i kvarter 8 i stadsdel 1 samt kvarter 210 i stadsdel 2 samt gatuo- och rekreationsområden** (Grankullavägen 10, Junghansgränden 1-3, Leagränden 2-4). I planändringen ingår en bindande tomtindelning och ändring av tomtindelningen.

Målet är att ändra detaljplanen för tomt 16 i kvarter 8 (Grankullavägen 10) och tomt 3 i kvarter 210 (Junghansgränden 3) så att tomterna primärt används för boende samt för placering av tjänster och stadens förvaltningslokaler. I samband med detaljplaneändringen undersöks också dimensionerna för tomt 2 i kvarter 210 (Junghansgränden 1) och placeringen av funktioner på tomten, samt reserveringarna och funktionerna för rekreations- och gatuumråden. Dessutom uppdateras detaljplanebeteckningarna och planbestämmelserna för tomterna 12 och 13 i kvarter 8 (Junghansgränden 4 och 6) samt tomt 1 i kvarter 210 (Leagränden 2).

Förslaget är framlagt enligt 27 § i MarkByggF under tiden **23.9.2024-25.10.2024 på stadens anslagstavla** på adressen www.grankulla.fi/anslagstavla och på **planläggningsprojektets webbplats** på adressen www.grankulla.fi/Ak221sv. Det går också att bekanta sig med materialet på stadshuset i Grankulla (Grankullavägen 10).

Ett allmänt **informationsmöte om planen** ordnas **måndagen 7.10.2024 kl. 18.00 i Villa Junghans (adress Leagränden 4)**.

Kommunmedlemmarna och intressenterna har rätt att göra anmärkningar mot planförslaget. Eventuella **anmärkningar** ska lämnas skriftligen eller per e-post till stadsstyrelsen **senast 25.10.2024**. Postadress: Grankulla stad, Stadsstyrelsen, PB 52, 02701 GRANKULLA, e-postadress: registratur@grankulla.fi, besöksadress: stadshuset, Grankullavägen 10.

Närmare upplysningar: Minna Penttinen, p. 050 382 9313, foranm.efternamn@grankulla.fi

Nina Forsberg, p. 050 411 1851, foranm.efternamn@grankulla.fi

Grankulla 12.9.2024 Stadsstyrelsen

Biblioteket

Kundbetjäning

mån, tors 10-20
tis, ons, fre 10-18
lör 10-16

Meröppet

mån-tors 6-22
fre-sön 6-20

När biblioteket är meröppet kommer du in med bibliotekskort och pin-kod.

Kontakta oss: tel. 050 411 6504 eller e-post kirjasto@kauniainen.fi.

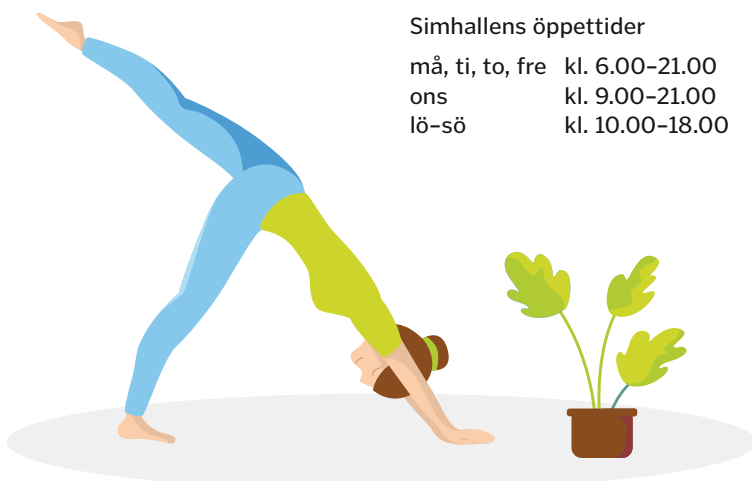
Ordkonstklubb

Biblioteket ordnar tillsammans med Sydkustens Ordkonstskola en kostnadsfri hobbygrupp i ordkonst för åk 3-4 på onsdagar kl. 15-16.30. Vill du fantisera och vara kreativ? Gillar du böcker, berättelser och lek med ord? Vill du inspireras och skapa tillsammans med likasinnade? I så fall är du välkommen med i

gruppen, också mitt i terminen så länge det finns platser kvar. Anmäl dig på ordkonst.fi.

Läshunden Emil

Läshunden Emil tar emot barn på bibliotekets barnavdelning. Om du håller på att lära dig läsa, kan du komma och öva högläsning med Emil. Emil lyssnar i lugn och ro och rättar aldrig



Social- och hälsovården sköts nu av Västra Nylands välfärdsområde

Servicen ges på samma ställen som tidigare i Grankulla. E-postadresserna är foranm.efternamn@luvn.fi och telefonnumren byts ännu stegvis. Välfärdsområdets nätsidor med information om tjänsterna och kontaktuppgifter för Grankulla finns på www.luvn.fi/sv

några fel. Du kan boka en 10 min lästid i bibbans kundtjänst (050 411 6504). **Lör 28.9 kl. 12.30-14.00.**

Leena Valmu:

Ulos baarikaapista

Dricker jag för att jag mår dåligt? Eller mår jag dåligt för att jag dricker?

Leena Valmu, docent i biovetenskaper och författare, berättar om sin självbiografiska bok *Ulos baarikaapista*. Boken handlar om en kvinnas ensamma kamp för att få bukt med sina alkoholproblem, samtidigt som hennes jobb innebär internationella ledningsuppgifter. Det är en berättelse om ett nertystat tabu i vårt samhälle: alkoholproblemen hos högpresteraende kvinnor. Författaren Ansu Kivekäs intervjuar Valmu. **På finska. Tors 19.9 kl. 18.**

Digital handledning för seniorer

Enter rf och Grankullas frivilliga seniorer ger personlig vägledning i teknikfrågor seniorer emellan. **Tors 19.9 och 3.10. kl. 13-15** utan tidsbokning.

Läs mer: grankulla.fi/biblioteket

Medborgar-institutet

En del av höstterminens kurser i gymnastik och motion börjar fr.o.m. 19.8. Merparten av kurserna startar fr.o.m. 2.9. Hösten 2024 kurser finns i anmälningsportalen www.opistopalvelut.fi/kauniainen. Anmälan fortsätter på nätet 24/7 och per telefon 050 411 6404 må-to 9-1. Det lönar sig att anmäla sig även till kurser som är fullbokade. Det kommer annulleringar och fria platser erbjuds till dem som står i kö.

Nya kurser och kurser med lediga platser:

- Chinese Painting and Calligraphy, 14.9. | 28.9. | su 6.10. | 12.10. | 26.10.
- Korean BBQ beef (& vegan version) – bulgogi, Sat 12.10 kl. 12-15

Idrottstjänster

Simhallens öppettider

må, ti, to, fre kl. 6.00-21.00
ons kl. 9.00-21.00
lör-sö kl. 10.00-18.00

Boenderådgivning

De som bor i hyresbostäder i Grankulla kan få bostadsrådgivning. Bostadsrådgivaren hjälper och ger råd i ett så tidigt skede som möjligt i ärenden och frågor som gäller boende, till exempel hur du ansöker om en hyresbostad, utmaningar med hyresbetalningarna, störningar som har med boende att göra, ärenden som hänför sig till vanvård av lägenheten, vräkning och övriga frågor om boende.

Genom att förebygga boendeproblem och ge råd i boendefrågor vill boenderådgivningen försöka säkerställa att hyresgästen kan bo kvar i sin lägenhet.

Bostadsrådgivare Nina Reis, tfn 040 702 6519, nina.reis@grankulla.fi

Stadens hyresbostäder: Sekreteraren för lokaladministration Riitta Ahonen, vardagar kl. 12.30-13.30, tfn 040 665 4814 eller e-post: riitta.ahonen@kauniainen.fi

Biljettförsäljningen stängs vardagar kl. 20.00 och helger kl. 17.00.

Simtiden slutar vardagar kl. 20.40 och simmarna ska vara ute senast kl. 21.00.

Under veckosluten slutar simtiden kl. 17.40 och simmarna ska vara ute senast kl. 18.00.

Ta kontakt: tfn 050 411 6346 www.grankulla.fi/idrott

Kulturtjänster

Grankullas kulturtjänster skapar förutsättningar för invånarna att utöva och uppleva kultur i Grankulla. Kulturtjänsterna producerar mångsidiga och högklassiga kulturevenemang i egen regi eller i samarbete med

andra aktörer.

Kultur- och kommunikationsplanerare Gisela Montonen, tfn 040 587 8894, gisela.montonen@grankulla.fi. www.grankulla.fi/kultur

Ungdomstjänster

Ungdomsgården Grani Klubben har öppet måndag-fredag kl. 15.00-20.00.

Åldersgräns 10 år.

Tillfälliga öppettider informeras via sociala media.

Adressen är Västra skolstigen 1-3, 02700 Grankulla

Se mer info om ungdomsverksamheten på www.grankulla.fi/ungdomar



Staden på webben

Webbplats:

- www.kauniainen.fi och www.grankulla.fi

Facebook:

- Kauniaisten kaupunki - Grankulla stad
- Kauniaisten kirjasto - Grankulla bibliotek
- Granin klubi
- Nya Paviljongen

- Kauniaisten Avoin Perhetoiminta / Grankullas Öppen familjeverksamhet

X (Twitter):

- @KauniainenGrani
- @Granikirjasto
- @GraninNuva

Instagram

- kauniainengrani
- graninklubi

kirjelaatikko ■ brevlådan

Vastine edellisen Kaunis Grani -lehden kirjoitukselle ”Veronkorotuksille on kestävä vaihtoehto”

Ottamatta muutoin kantaa kirjoitukseen sisältöön voi väittää, että ”Nyt jo kaupungin henkilöstömäärä on noussut korkeammaksi kuin vuonna 2017, jolloin sotetyöntekijät olivat vielä kaupungin palveluksessa” saada virheellisen käsityksen kaupungin henkilöstömäärän kehityksestä sote-uudistuksen jäljiltä.

Ensinnäkin on syytä todeta, että henkilöstömäärää on mahdollista vertailla monella eri tavalla. Yksi vertailutapa on vakanssimäärä, joka kuvaa montako tointa tai virkaa kaupunkiin on perustettu. Vakanssit voivat joko olla täytettyinä, osittain täytettyinä tai kokonaan täyttämättä. Vakanssimäärien luettelointitapa on muuttunut vuosien varrella, joten ne eivät ole täysin vertailukelpoisia eri vuosien välillä. Toinen tapa on vertailla henkilötyövuosia (HTV). Tämä kertoo, kuinka suuri työpanos kaupungilla oli kyseisenä vuonna käytössä. Henkilötyövuosissa otetaan huomioon osaaikatyö ja täyttämättömät vakanssit. Kolmas tapa vertailla henkilöstömäärää on vertailla yksittäisen hetken kokonaishenkilöstömäärää, johon kirjoituksessa ilmeisesti viitataan.

Yksittäisen hetken kokonaishenkilöstömäärän osalta on huomioitava, että se on ensinnäkin poikkileikkaus ja vaihtelee suuresti ajankohdasta toiseen ja toisekseen se, että se antaa helposti varsin vääristävän kuvan. Tietyllä tarkasteluhetkellä tehtyyn henkilöstömäärälaskelmaan otetaan samalla tavalla mukaan ns. nuppiluku riippumatta siitä, tekekö työntekijä täyttä työaikaa vai esimerkiksi 2 tuntia viikossa. Tämä tarkoittaa, että esimerkiksi 3 osa-aikaista työntekijää (henkilöstömäärä 3) voi muodostaa yhteensä yhden henkilötyövuoden. Henkilötyövuosi kuvaa todenmukaisemmin työpanosta, joka kau-

pungilla on ollut käytössä.

Vuosi 2017 on vertailuvuodeksi huono, koska Villa Breda oli silloin sitä koskevan peruskorjauksen ja laajennuksen takia suljettuna ja sen palvelut väliaikaisesti ulkoistettuna. Tämän takia sosiaali- ja terveystoimen henkilöstömäärä hetkellisesti oli selvästi tavallista matalampi. Henkilöstömenot vuodesta 2016 vuoteen 2017 laskivat noin 2,3 miljoonalla eurolla ja vakanssimäärä vuodesta 2016 vuoteen 2017 laski 29 vakanssilla. Vuoden 2017 lopun poikkileikkaushetken henkilöstömäärä oli 684.

Vuoden 2017 ja 2024 väliin mahtuu myös vuonna 2019 tehty päätös pääosin ulkoistettujen puhdistuspalvelujen siirtämisestä kaupungin omaksi toiminnaksi, joka kyllä selvästi nosti kaupungin henkilöstömäärää, mutta joka samalla laski kaupungin kokonaiskuluja. Parempi vertailukohta sote-uudistuksen vaikutuksista kaupungin henkilöstömäärään on viimeinen vuosi ennen sote-uudistusta, eli vuosi 2022. Kaupungin vakanssien kokonaismäärä oli silloin 749. Vuoden 2022 lopun poikkileikkauksen henkilöstömäärä oli 817, johon sisältyy myös mm. yksittäisiä tunteja opettavat tuntiopettajat. Vakanssimäärä vuonna 2024 on noin 550 ja kesäkuun viimeisen päivän poikkileikkaushetkessä henkilöstömäärä oli 661 ja henkilötyövuodet 316.

Todettakoon vielä lopuksi, että kaikki mahdolliset vakanssilisäykset käsitellään ja hyväksytään osana talousarviokäsittelyä ja ne ovat pääsääntöisesti olleet kaikkien puolueiden hyväksymiä.

*Christoffer Masar,
kaupunginjohtaja*

Voisiko Gula Villan uudestaan toimia kaupungintalona?

Kun kaupungintalon korjaamista kymmenen vuotta sitten suunniteltiin, havaittiin että kustannus nousisi aikaisemmin arvioitua kalliimmaksi, noin 6 miljoonaan euroon. Vaihtoehtona korjaamiselle harkittiin siksi talon purkamista ja hallinnon tilojen siirtoa esimerkiksi kansalaisopiston Petraan. Lopulta kaupungin päätöksentekijät kuitenkin käynnistivät koko alueen kaavamuutosprosessin. Kaavan valmistelu on nyt loppusuoralla ja se yritetään runnoa läpi valtuustossa maaliskuussa, juuri ennen kunnallisvaaleja.

Emme tässä kirjoituksessa kommentoi ”käärmetalon” kiistanalaista arkkitehtuuria. Sen sijaan kylläkin kaupungin omien tilojen ylivoimaisuudesta. Viitesuunnitelmasa talon päädyistä varattaisiin noin parituhatta kerrosneliötä hallintomme tarpeisiin. Todellista tarvetta näin suurille tiloille ei mielestämme edes ole, suunnitelma on pikemminkin jääne vanhoista hyvistä ajoista, jolloin kaupungillamme oli varaa investoida näyttäviin julkisiin tiloihin. Ylivoimaisuudesta kertoo mm., että jo 2014 varten otettava vaihtoehto oli sijoittaa hallinnon tarvitsemat tilat kauppa-keskuksen tulevaan laajennusosaan. Siinä olisi ollut mahdollista varata noin 850 m² tilat, jonne olisi mahtunut arviolta 58 työpistettä (YLK 19.08.2014 § 73). Lisäksi pandemia ja yhteiskunnan digitalisointi on viime vuosina lisännyt etätyöskentelyä. Nykyään ei myöskään enää tarvita tilaa paperiarkistoille, ja kuntalaisten asiointi kaupungintalossa on huomattavasti vähentynyt. Osa keskushallinnon henkilökunnasta on myös siirtynyt muualle

hyvinvointialueen palvelukseen.

Tällä hetkellä säästöjä etsitään kuumeisesti kaupungin budjetissa. Osana nykyistä strategiaa on mm. kunnan kiinteistömasan pienentäminen kymmenellä prosentilla, ja jäljelle jäävien kiinteistöjen käyttöasteen nostaminen. Innovatiivinen mutta mielestämme myös realistinen ratkaisu olisi sijoittaa keskushallinnon työntekijät Gula Villan tiloihin (noin 450 m²). Lisää työpisteitä saataisiin tarvittaessa mahtumaan Villa Junghansin vanhaan siipeen. Osa sivistys- ja yhdyskuntatoimen henkilökunnasta voisi myös mahtua johonkin kouluistamme ja rakennusviraston tiloihin Oppilaskodintielle. Henkilökunta voisi lounaseteleillä ruokaila kauppa-keskuksen ravintoloissa. Valtuustokokoukset voidaan mainiosti järjestää Villa Junghansin uudessa siivessä ja valiokuntien ja kunnanhallituksen kokoukset mahtuvat sen vanhan siiven tiloihin. Ennakoäänestysten pitopaikaksi sopisi mainioista kirjaston näyttelysiipi.

Sekä Gula Villan että Villa Junghansin ovat suojeltavia rakennuksia. Niillä ei ole merkittävää kaupallista myyntiarvoa ja ne jäävät todennäköisesti kaupungin omistukseen. Ehdottamassamme ratkaisussa ne olisivat tehokkaassa käytössä, ja kaupunki säästäisi vuosittain satoja tuhansia euroja verrattuna käärmetalon kaavailtuun kalliiseen vaihtoehtoon. Ratkaisu olisi myös tyylikäs paluu juurille, koska Gula Villan vuosina 1927-1956 toimi Kauniaisten kunnankansliana!

*Fredrik Waselius,
RKP, kaupunginhallituksen jäsen
Bo-Christer Björk,
RKP, yhdyskuntavaliokunnan jäsen*

Kaupungin johtajat tulee valita osaamisen, ei täydellisen kielitaidon perusteella

Kaupunginjohtajalta vaaditaan yleensä ensisijaisesti johtamisosaamista ja korkeakoulututkintoa. Parhaiden tekijöiden saaminen korkeimpiin virkoihin on kaupungille todella arvokasta.

Kauniaisissa on hallintosääntöön kirjattu Suomen tiukimmat kielitaitovaatimukset kaupunginjohtajalle ja sivistystoimenjohtajalle; tehtäviin edellytetään suomen ja ruotsin kielen erinomaista suullista ja kirjallista taitoa. Tämä taito on erittäin pienellä osalla

väestöstä, ja erittäin pienellä osalla kaupunginjohtajan tehtävään kelpoisista hakijoista. Monet kaksikieliset eivät täytä tätä tiukasti tulkittua vaatimusta, eikä näin tiukkaa kielitaitovaatimusta ole muissa kunnissa.

Tulevaisuuden rekrytoinneissa Kauniaisten tulisi pyrkiä olemaan houkutteleva vaihtoehto tai edes vaihtoehto osaaville tekijöille. Pienenä kuntana tämä on erityisen tärkeää. Tiukka kielivaatimus rajaa mahdollisten ehdokkaiden joukkoa ja sulkee haki-

joista pois osaavimpia tekijöitä. Tulevaisuuden rekrytoinneissa tulee asettaa johtajien osaaminen heidän kielitaitonsa edelle.

Kesäkuun valtuuston kokouksessa kokoomus ehdotti hallintosääntöön kielitaitovaatimusten keventämistä niin, että kaupunginjohtajalta edellytetään molempien kotimaisten kielten hyvää kielitaitoa. Kun tehtävä avataan haettavaksi, kelpoisuusvaatimuksista päätetään aina erikseen. Hallintosääntöön kriteereitä voidaan hakutilantees-

sa tiukentaa, mutta hallintosääntöön ahtaita vaatimuksia ei voida ohittaa.

RKP, Vihreät ja SDP pitivät kiinni Suomen rajaavimmasta kielitaitovaatimuksesta ja vastustivat siis osaamisen asettamista korkeimpien viranhaltijoiden tärkeimmäksi kriteeriksi. Asia on tulossa uudelleen valtuuston käsittelyyn 16.9. Vielä on mahdollisuus tehdä hyviä päätöksiä.

Kauniaisten kokoomuksen valtuustoryhmä

Kesäisiä värejä galleriassa

FI TAIDEMAALARI Svetlana Ruohon näyttely ”Kesäisiä värejä” on esillä kaupungin galleriassa juuri nyt. Hänen mielestään on ilo palata tuttuun galleriaan omalla näyttelyllä.

– Johtoajatuksenani on ”taiteen tehtävä on koskettaa sydäntä”, ja tätä tavoitetta pyrin ilmentämään jokaisella siveltimen vedolla. Haluan, että teokseni tuovat elämäniloa ja voimaa jatkaa eteenpäin, hän sanoo.

Svetlana Ruoho on työskennellyt Suomessa taidemaalarina ja kuvataideopettajana vuodesta 2012 lähtien. Hän on myös toiminut kolmatta vuotta kuvataideopettajana Kauniaisten kansalaisopistossa, jossa hän pitää maalauskursseja.

– Olen saanut kurseistani paljon positiiv-



vista palautetta, ja tänäkin vuonna molemmat kurssit ovat täynnä. Lisäksi teoksiani on esillä Kauniaisten Lähellä Delissä, jossa ne koristavat tilaa ja tuovat väriä asiakkaille, hän kertoo.

Näyttely kaupungin galleriassa 3.–19.9.

Somriga färger i galleriet

SE KONSTNÄREN Svetlana Ruohos utställning ”Sommarfärger” visas just nu i stadens galleri. Hon gläds över att återvända till det bekanta galleriet i Grankulla med en egen utställning.

– Min ledstjärna är ”konstens uppgift är att beröra hjärtat”, och detta mål strävar jag efter att förverkliga med varje penseldrag. Jag vill att mina verk ska förmedla livsglädje och kraft att gå vidare, säger hon.

Svetlana Ruoho har arbetat som konstnär

och bildkonstlärare i Finland sedan 2012. Hon har också undervisat i måleri vid Grankulla medborgarinstitut i tre år.

– Jag har fått mycket positiv feedback på mina kurser och även i år är båda kurserna fullbokade. Dessutom finns mina verk utställda på Lähellä Deli i Grankulla, där de pryder lokalen och bjuder på färg åt gästerna, berättar hon.

Utställningen i stadens galleri 3.–19.9.

Kauniaislainen kansainvälisessä näyttelyssä

FI KAUNIAISLAISEN Jonna Stenmanin maalaus ”Venevajan talviuni – Båtskjulets vintersömn” valittiin yhdeksi teoksista, jotka saivat edustaa Suomen Akvarellitaiteen yhdistystä European Confederation of Watercolor Societiesin akvarellisymposiumissa Tampereella elokuussa.

– Saatuaani taulun takaisin, asetan sen esille Kauniaisten kirjastossa 20.9.–18.10. omassa näyttelyssäni. On huomionarvoista, että Kauniaisten kaupunki mahdollisti osallistumiseni stipendin avulla, ja se tuntuu erittäin rohkaisevalta, kertoo

Jonna Stenman.

Hän pitää tärkeänä tuoda esiin, että taiteella on merkittävä yhteiskunnallinen rooli, ei vain taiteilijoille ja muille taiteen harastajille, vaan myös viihtyvyyden lisääjänä julkisissa tiloissa.

– Taiteella on terveyttä edistävä vaikutus, ja parhaimmillaan se voi lisätä alueen, kaupungin tai miksei vaikka maan vetovoimaa. Yksi esimerkki on Kauniaisten musiikkijuhlat, jotka ovat tehneet paljon kaupungin positiivisen kuvan eteen. On hienoa, että Grani ymmärtää arvostaa taidetta, hän sanoo.

Grankullabo med på internationell utställning

SE GRANKULLABON Jonna Stenmans målning Båtskjulets vintersömn – Venevajan talviuni blev ett av de utvalda verken som fick representera Akvarellkonstföreningen i Finland rf i European Confederation of Watercolor Societies akvarellsymposium i Tammerfors i augusti.

– Då jag fått tavlan tillbaka ställer jag ut den i Grankulla bibliotek 20.9.–18.10 i en separatutställning. Till saken hör att Grankulla stad möjliggjorde mitt deltagande genom ett stipendium och det känns väldigt uppmanande, säger Jon-

na Stenman.

Hon tycker att det viktigt att föra fram är att konst har en viktig samhällsroll, förutom för konstnärerna själva och andra konstintresserade, men också för trivsamt och offentligt rum.

– Konst har en hälsofrämjande effekt och bidrar i bästa fall till att öka attraktionskraften hos ett område, en stad, eller varför inte ett land. Ett exempel är Grankulla musikfest som har gjort mycket för en positiv bild av staden. Känns fint att Grani förstår att uppskatta konst, säger hon.

yhdistykset ■ föreningar

KAUNIAISTEN SUOMALAISET SENIORIT

Syyskauden tiistaitapaamisemme ovat alkaneet ja jatkuvat Villa Junghansissa parittomina viikkoina; kahvitarjoilu klo 12.30 ja esitelmä klo 13.00.

Seuraavassa kokoontumisessa ti 24.9. jalkaterapeutti Paula Sivén kertoo jalkojen terveydestä. Muista ilmoittautua.

Su 22.9. klo 12 esitetään jäsenillemme Bio Granissa elokuva Päivät Kuin Unta. Maksu 10 € teatterin kassalle elokuvaan mentäessä, ilmoittautuminen etukäteen tarvitaan.

Tarkemmat tiedot syksyn tapahtumista, ilmoittautumisista ja yhteyshenkilöistä voit lukea jäsentiedotteesta ja kotisivuiltamme www.kssry.fi. Tervetuloa mukaan!

GRANKULLA SVENSKA PENSIONÄRER

Pensionärerna har program varannan tisdag (jämna veckor). Programmen hålls i Villa Junghans. I samband med mötena bjuder värdinnorna på kaffe och bulla.

Tisdagsmöte 17.9 kl.13 i Villa Junghans. Märtha Norrback från Mannerheim-muséet "Carl Gustaf Mannerheims liv".

Tisdag 1.10 kl.13, Villa Junghans.

Pär Stenbäck talar om "Den nya världsordningen".

Fredag 4.10 kl. 18 Oktoberfest i Villa Junghans, anmälan via webben eller till Gunilla tel. 050 3308733.

På webbsidan grankulla.sfpension.fi finns mer information om möten, hobbygruppsverksamhet och övriga evenemang samt anmälningsblankett för nya medlemmar. Välkommen med!

GRANKULLAGILLET r.f.

Gillekväll 20.9 kl. 18.00 på Villa Breda. Tore Ståhl som nyligen doktorerat i pedagogik diskuterar runt frågan "Hur förändrar webben vår uppfattning om kunskap?" Avslutningsvis samvaro och sedvanlig traktering.

GRANKULLA MILJÖFÖRENING

- KAUNIAISTEN YMPÄRISTÖYHDISTYS

Lähemme yhdistyksen 50-vuotisretkelle lauantaina 28.9. tilauslinja-autolla klo 9.00 Kauniaisista kaupungintalon pysäköinti-alueelta Porkkalan niemelle Kirkkonummelle. Takaisin Kauniaisiin tulemme viimeistään klo 16. Käveltävä reitti on noin 5 km. Retkellä näemme ainutlaatuisen hiidenkirkun ja upeita merinäköyksiä. Reitti on paikoitellen melko vaativa. Reitillä pidämme evästauon tai kaksi taukoa keittokatkoksessa. Ota omat eväät mukaan. On mahdollista pulahtaa mereen. Yleisö on tervetullut maksuttomalle retkelle. Ilmoittautumiset viimeistään 23.9. [monasandell2\(at\)gmail.com](mailto:monasandell2(at)gmail.com). Ilmoita myös kännykkänumerosi. Mahdolliset tiedustelut Mona Sandell 040 5496288. Tervetuloa luontoretkelle.

Vi åker på föreningens 50-årsjubileumsutflykt lördagen den 28.9 med abonnerad buss kl. 9.00 från parkeringsplatsen vid stadshuset till Porkkala udd i Kyrkslätt. Tillbaka till Grankulla kommer vi senast kl. 16. Vandringstrutten är ca 5 km. På utflykten ser vi en unik jättegryta och fin havsutsikt från strandklipporna. Rutten är ställvis rätt krävande. På utflykten håller vi en eller två matpauser vid något kokskjul. Ta med egen matsäck. Det finns möjlighet att ta sig ett dopp i havet. Allmänheten är välkommen på den kostnadsfria utflykten. Anmälningar senast 23.9 [monasandell2\(at\)gmail.com](mailto:monasandell2(at)gmail.com). Meddela ditt mobiltelefonnummer. Eventuella förfrågningar Mona Sandell 040 5496288. Välkommen på naturutflykt.

ESPOO-KAUNIAINEN RESERVIUPSEERIT

Tervetuloa esitelmätilaisuuteen ti 24.9.2024 klo 19.00 Kauniaisten kaupungintalolle, Kauniaistentie 10, 02700 Kauniainen.

Espoon kaupunginjohtaja Jukka Mäkelä. Espoon kaupungin näkökulmia poikkeusolojen erilaisiin riskeihin ja johtamiseen.

Tilaisuuteen ei tarvitse erikseen ilmoittautua.

Saunaseuran uskollinen ystävä

FI KAUNIAISLAINEN demarivaikuttaja Tapani Jääskeläinen kuoli kotonaan 28. kesäkuuta 81-vuotiaana vakavan sairauden uuvuttamana. Hänet siunattiin Kauniaisten kirkossa ja viimeisen leposijan hän sai kaupungin hautausmaalta läheltä tuttua kuntorataa.

Tapani eli Tapsa opiskeli Tampereen yliopistossa, josta jäi pysyvien ystävien joukko. Tampereella hän tapasi myös tulevan puolisonsa Pirkon. He saivat kaksi poikaa, Pasi ja Jussi. Avioliitto kesti kuolemaan saakka, 56 vuotta.

Työuransa loppupuolella hän toimi Kauniaisissa Asematiellä aikanaan sijainneen laboratorioyrityksen markkinoinnin johtotehtävissä. Eläkeajan harrastukseksi ja työksi muodostui antikvariaatti, jonka perhe perusti Tapiolaan. Työtehtäviinsä Tapsa paneutui innovatiivisesti ja laajoja kontaktiverkkojaan hyödyntäen.

Tapsan urheiluharrastukset virisivät varhain. Nuoruuden saavutuksista hän arvosti korkealle RUK:n suunnistusmestaruuttaan. Myöhemmin juoksu, pyöräretket, tennis, hiihto ja laskettelu pitivät kunnan korkealla. Käsillä tekeminen, rakentaminen ja remontointi, oli Tapsalle mieluista. Hän rakensi talon Kauniaisiin 80-luvun taitteessa. Jussi-poikansa nappulafutisjoukkueen vetäjänä tuli ikäluokan sarjavoitto Evertonin nimissä ja jääkiekkoharjoituksiin kuskajana ympäri pääkaupunkiseutua hän toimi kymmenisen vuotta.

2000-luvulla Tapsa toimi aktiivisesti Kauniaisten kunnallispolitiikassa ja solmi ystävyysyhteistyä yli puoluerajojen. Hän oli mm. valtuustossa, hallituksessa, 12 vuotta sosiaali-terveyslautakunnassa ja 4 vuotta yhdyskuntavaliokunnassa. Tapsa osallistui



Tapani Jääskeläinen.

myös seurakunnan hallintoon. Hän toimi pitkään Kauniaisten Demarien puheenjohtajana vaikuttaen tällöin myös aluetasolla.

Suomen Saunaseuran aktiivijäsen Tapsa oli yli 38 vuotta. Hän vieraili Vaskiniemen saunassa Lauttasaaressa säännöllisesti kaksi kertaa viikossa. Sosiaalisen luonteensa ansiosta hän solahi luontevasti lauteille missä tahansa seurassa. Saunaseuran löylyistä ja niitä seuranneista keskusteluista saunaveljien kanssa Tapsa ammensi henkistä ja ruumiillista hyvinvointia säilyttäen toimintakykynsä elämänsä loppuun asti.

TARMO PUKKILA
JUSSI JÄÄSKELÄINEN

RAPUKAUSI ON NYT PARHAIMMILLAAN!

Kräftsäsongen är nu som bäst!

TILAA RAVUT JUHLIISI ENNAKKOON
JOKO KALATISKILTÄ TAI
SOITTAMALLA KALAOSASTOLLE

Tilaukset vähintään vuorokautta ennen toimitusta ja viikonlopun tilaukset perjantaisin klo 12:00 mennessä. Kalaosaston puhelinnumero: 044 7232 648

BESTÄLL KRÄFTORNA TILL DIN KRÄFTSKIVA
ANTINGEN VID FISKDISKEN
ELLER PER TELEFON

Beställningarna minst ett dygn i för tid och veckoslutsbeställningarna senast på fredagen före klockan 12:00. Fiskavdelningens telefonnummer: 044 7232 648

Kalatukku E.Erikssonilla luotetaan isoäidiltä perittyyn parhaaksi todettuun reseptiin ja yli 100 vuoden kokemukseen rapujen keittämisessä. Jätä rapujen keitto heidän tehtäväkseen ja keskity itse juhlimiseen.

På E.Eriksson litar vi på farmors gamla recept och på över 100 års erfarenhet av att hantera kräftor. Låt oss sköta kokandet av kräftorna och koncentrera dig själv på att festsä.

LISÄTIETOA RAVUISTA/MERA INFORMATION OM KRÄFTOR:
www.k-ruoka.fi/artikkelit/rapujuhlat/rapujen-syonti

TILAA RAVUT/BESTÄLL KRÄFTORNA
044 7232 648

K Supermarket

GRANI

Tavallista parempi ruokakauppa • En bättre matbutik

Kauniaistentie/Grankullavägen 7, 02700 KAUNIAINEN/GRANKULLA,
puh./tel. 09 2310 3600, jesper.lindqvist@k-supermarket.fi
Palvelemme MA-LA 7-22 ja SU 9-22/vi betjänar MÅN.-LÖR. 7-22 och SÖN. 9-22.

Tiesithän
KATOLLA LISÄÄ
PARKKITILAA

Puh. 045 841 1205 tai info.vkristal@gmail.com

V.KRISTAL OY

Ammattitaitoiset siivouspalvelut yli 20 vuoden kokemuksella.

Muista kotitalousvähennys! Hinta -40%

Kotisiivous • Ikkunanpesu • Yrityssiivous
Suursiivous • Remonttisiivous • Muuttosiivous

Kerro tarpeesi – me autamme!

MM Siivouspalvelut Oy

- Kotisiivoukset
- Myös verotonta siivouspalvelua senioreille
- Ikkunanpesut
- Toimistosiiuokset

Luotettavaa siivouspalvelua jo vuodesta 2004

MM info@mmsiivouspalvelut.fi
www.mmsiivouspalvelut.fi

Tilaa ilmainen arviokäynti! 045 6385 774 Mirja

PASSIKUVAN AMMATILAINEN



SPECIALIST PÅ PASSBILDER

VALOKUVAT

Puhelimesta - Tabletilta
Tikulta - Muistikortilta
Netistä **Heti mukaan!**

kuvatapio

MUNKKIVUORI 09 485 865 KAARI 09 532 200 LAUTTIS 09 532 100 KAUNIAINEN 09 505 0019

LOUNAS-TARJOUS JUOMA KAUPAN PÄÄLLE

Valitse LOUNAS

JOLLA LÄHTEE NÄLKÄ JA JANO. ARKISIN KLO 14 ASTI.

KOTI PIZZA Grani

kotipizza.fi

Frisörsalong – Parturi & kampaamo

GRANI

Tunnelitie 7 D, Kauniainen

Lapset 23€, Miehet 25€, Naiset 35€

p. 040 144 2244 Ma-pe 10-20 • La 10-18 • Su 12-18

RUKA KATSASTUS

p. 010 579 4380
www.rukakatsastus.fi

SUOMEN RAAAMATTUOPISTO



Sana Soi

Peloton usko
Ti 1.10. klo 19
Musikissa Pekka Simojoki puhe
Miika Auvinen
Vapaa pääsy. Teetupa.

MITÄ VIELÄ?
-ryhmä eläköityneille ja eläköityville



Suomen Raamattuopistolla torstaisin 3.10.-21.11. klo 17-19



Ben Winqvist
050 323 1338

Rakentaa – Korjaa – Maalaa
Bygger – Reparerar – Målar
www.bewix.net

Kaunis Grani

Ilmestymisaikataulu Utgivningstidtabell

Nro/ Nr	Ilmestyy/ Utkommer	Aineistopv/ Deadline	Teema/ Tema
11	3.10.	18.9.	Yhdistykset, yritykset / Föreningar, företag
12	24.10.	9.10.	Seniorit, Sote-ala / Seniorer, vårdsektorn
13	14.11.	30.10.	Asuminen + Kaavoituskatsaus / Boende + Planläggningsöversikt
14	5.12.	20.11.	Joulunavaus / Julöppning
15	19.12.	4.12.	Joulu, 24.12., uusivuosi, 31.12. / Jul, 24.12, nyårsafton, 31.12

Miten voin varautua vanhuuteen?
Ihmissuhdetyön opintopäivät Suomen Raamattuopistossa 8.-10.11.2024

Mukana mm. Marja-Kaarina Marttila, Jaana Eloranta, Ritva Pihlaja ja Annasara Toivanen.

raamattuopisto.fi

Seuraava lehti ilmestyy
Nästa tidning utkommer
3.10.2024

Targa arena

- Tennis
- Ulkotennis
- Padel
- Sulkapallo
- Squash
- Pickleball
- Pingis
- Fitness
- Tanssi
- Gym



GRANI TENNIS

Kysy tennisvalmennuksen vapaita paikkoja!
www.granitennis.fi
granitennis@granitennis.fi



TARGA ARENA
Ullanmäentie 21, 02750 Espoo • 09 8493 4310 • targaarena@targaarena.fi • www.targaarena.fi

Ilmoitus? Katso mediakortti kaunisgrani.fi



Annons? Se mediekortet kaunisgrani.fi

Kaunis Grani

Kaunis Grania julkaisee Ab Grankulla Lokaltidning – Kauniaisten Paikallislehti Oy -niminen yritys, jonka Kauniaisten kaupunki omistaa.

Kaunis Grani utges av Ab Grankulla Lokaltidning – Kauniaisten Paikallislehti Oy. Bolaget ägs av Grankulla stad.

Hallitus/Styrelse
Jaakko Nevanlinna (KOK/SAML), pj/ordf.
Nina Colliander-Nyman (SFP/RKP)
Saana Nuutinen (VIHR/GRÖNA)
Markus Jahnsson

Toimitusneuvosto/Redaktionsråd
Jan Sundberg pj/ordf.
Tuula Ihamuotila
Katri Kallio
Markus Jahnsson

Kustantaja/Utgivare
Ab Grankulla Lokaltidning – Kauniaisten Paikallislehti Oy

Painos/Upplaga 14 000 kpl

Päätoimittaja/Chefredaktör
Jan Snellman
puh./tfn 050 555 1703

Aineisto/Material
Kaupungintalo/Stadshuset

Sähköposti/E-post
kaunisgrani@kauniainen.fi

Lehden puhelin/Tidningens telefon
puh./tfn 050 555 1703

Internetsivut/Internetsidorna
www.kauniainen.fi/
kaunisgrani

Ilmoitukset/Annonser
kaunisgrani@kauniainen.fi

Tilaushinta/Prenumeration
30 €/vuosi/år

Taitto/Ombrytning
Kapteeni Kuu

Paino/Tryckeri
Lehtisepät Oy, Tuusula

Tämä lehti painettu/ Detta nummer presslagt
9.9.2024

Seuraava numero ilmestyy 3.10.2024
Aineisto viimeistään 18.9.2024

Nästa nummer utkommer 3.10.2024
Materialet senast 18.9.2024

Jakeluhäiriöt/Distributionsstörningar
Postin asiakaspalvelu: puh 0100 5445 tai www.posti.fi/fi/asiakastuki/vastaanottaminen/postin-jakelu > henkilöasiakkaan palaute postinjakelusta
Postens kundtjänst: tfn 0100 5445, eller www.posti.fi/sv/kundsupport/mottagning/postens-utdelning > information om störningar i utdelningen

Lehti ei vastaa tilaamatta toimitetun aineiston säilyttämisestä eikä palauttamisesta. Toimitus pidättää itselleen oikeuden muokata aineistoa.

Tidningen svarar inte för uppbevaring och returnering av inlämnat material som inte beställts. Redaktionen förbehåller sig rätten att redigera materialet.